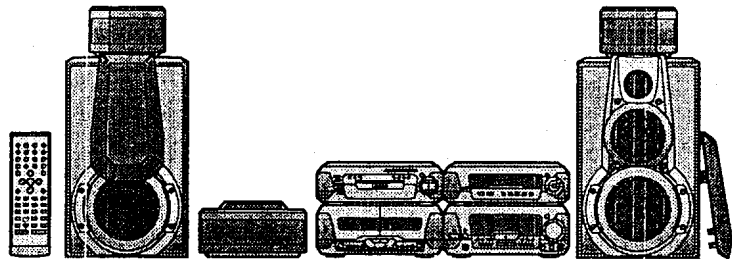


Стереосистема DVD

Инструкция по эксплуатации

Model No. **SC-DV170**



Technics®

Данная инструкция по эксплуатации содержит полные инструкции на русском языке. Пожалуйста, сравните русский текст с иллюстрациями в международной версии инструкции, которая поставляется с данным аппаратом.

Перед подключением, работой или регулировкой данного аппарата прочтите, пожалуйста, эту инструкцию полностью. Сохраните, пожалуйста, эту инструкцию.

RQT5474-R

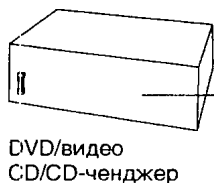
Благодарим Вас за то, что Вы приобрели эту систему. Чтобы получить оптимальное качество работы системы и обеспечить безопасность, пожалуйста, внимательно прочитайте эту инструкцию. Настоящая инструкция применима к нижеперечисленным системам.

Система		SC-DV170
Звуковой процессор		SH-DV170
Стереотюнер/усилитель		SA-DV170
DVD/Видео CD/CD-чэнджер		SL-DV170
Кассетная стереодека		RS-DV170
Динамик	Передний	SB-EH760
	Центральный	SB-PC75
	Окружающего звучания	SB-PS75
	Сабвуфер	SB-W85

Прилагаемые принадлежности

Пожалуйста, проверьте и идентифицируйте прилагаемые принадлежности.

- Сетевой шнур** 1 шт.
- Пульт ДУ (РАК-ЕНА33WH)** 1 шт.
- Батарейки для пульта ДУ** 2 шт.
- Комнатная FM-антенна** 1 шт.
- Рамочная АМ-антенна в сборе** 1 комплект
- Шнуры динамиков** 6 шт.
- (Голубой•Черный) (Серый•Черный) (Красный•Черный)**
- Видеошнур** 2 шт.



DVD/видео
CD/CD-чэнджер



(На задней панели аппарата)

DANGER	LASER RADIATION WHEN OPEN. AVOID DIRECT EXPOSURE TO BEAM.	(Inside of product)
DANGERS	RADIATION LASER LORSQUE OUVERT. EVITER TOUTE EXPOSITION AU FAISCEAU.	(Intérieur de l'appareil)
ADVARSEL	LASERSTRÅLING VED ÅBNING. UNDRSKERMEDELSAFBRYDERE ER UDE AF FUNKTION. UNDGÅ UDSÆTTELSE FOR STRÅLING.	(Indersiden af apparatet)
VARO!	AVATTAESSA JA SUOJALUKITUS OHITETTAESSA OLET ALTIINA LASERSÄTEILYLLE. ÄLÄ KATSO SÄTEESEEN.	(Tuotteen sisällä)
VARNING	LASERSTRÅLING NÄR DENNA DEL ÄR ÖPPNAD OCH SPÄRREN ÄR URKOPPLAD. BETRÄKTA EJ STRÅLEN.	(Apparatens insida)
ADVARSEL	LASERSTRÅLING NÄR DEKSEL ÅPNES OG SIKKERHEDESLÅS BRYTES. UNDGÅ EKSPONERING FOR STRÅLEN.	(Produktets innside)
VORSICHT	LASERSTRÄHLUNG, WEENN ABDECKUNG GEÖFFNET. NICHT DEM STRAHL AUSSETZEN.	(Im Inneren des Gerätes)

Для России

“Установленный производителем в порядке п. 2 ст. 5 Федерального Закона РФ “О защите прав потребителей” срок службы изделия равен 7 годам с даты производства при условии, что изделие используется в строгом соответствии с настоящей инструкцией по эксплуатации и применимыми техническими стандартами.”

Пример маркировки: ○○8A○○○○○○○

Элементы кода: 3-ий символ — год изготовления (8—1998 г., 9—1999 г., 0—2000 г., ...);
4-ый символ — месяц изготовления (A—январь, B—февраль, ..., L—декабрь)

Расположение маркировки: Задняя или нижняя панель устройства

Для России
ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ
ПРОДУКЦИИ



Мацушита Электрик Индастриал
Ко., Лтд.

Основной аппарат: Сделано в Японии
Динамик: Сделано в Испании

Меры безопасности	3
Установка	3
Основные подсоединения	4
Дополнительные подсоединения антенны	4
Настройки ТВ	4
Органы управления на лицевой панели	5
Пульт ДУ	6
Установка времени	6
Отключение режима DEMO	6
Чменьшение потребления энергии в режиме ожидания	6
Региональные коды	7
Типы дисков	7
Диски	7
Обычное воспроизведение	7
Функция пропуска/Функция поиска/Стоп-кадр (пауза)/	
Замедленное воспроизведение/Покадровый просмотр	8
Выбор варианта озвучивания субтитров и углов	
сбемкм	9
Воспроизведение при помощи меню	9
Настройка параметров изображения для просмотра	
кинофильмов	9
Установка маркера	9
Функция повтора	10
Программное воспроизведение	10
Произвольное воспроизведение	11
Начало воспроизведения с заданного трека	11
Использование графического	
интерфейса	11
Радио: ручная настройка	13
Радио: настройка с предустановкой	13
Кассеты	14
Управление звуковыми эффектами и	
качеством звука	15
Усиление звучания супервуфера	15
Использование эффекта окружающего	
звучания	16
DOLBY DIGITAL	18
DOLBY PRO LOGIC	18
SUPER SURROUND	19
SIMULATED STEREO	19
Эффекты окружающего звучания	19
Перед началом записи (Только дека 2)	20
Запись с дисков	21
Запись радиопередач	21
Перезапись кассет	21
Использование режима КАРАОКЭ	22
Использование таймеров	23
Режимы работы дисплея визуализации частотного	
диапазона	24
Приглушение звука	24
Использование наушников	
(не входят в комплект поставки)	24
Подсоединения внешнего аппарата	25
Использование другого оборудования	25
Начальные установки	26
Диагностика неисправностей	30
Уход	31
Технические характеристики	32

Обозначения дисков, используемые в данных инструкциях

Функции, которые Вы можете использовать, зависят от типа воспроизводимого диска.

Данные обозначения в заголовке раздела указывают на типы дисков, к которым применим данный раздел.

DVD: Функция, доступная для видео-DVD

VCD: Функция, доступная для видео-CD

CD: Функция, доступная для аудио-CD

Некоторые функции могут быть недоступны даже при наличии данных обозначений.

меры безопасности

Размещение

Установите систему на горизонтальной поверхности, где она не будет подвергаться воздействию прямых солнечных лучей, высокой температуры, высокой влажности, а также сильной вибрации. Такие воздействия могут повредить корпус и прочие компоненты системы, тем самым сократив срок службы аппарата.

Чтобы избежать искажений звука и нежелательных акустических эффектов, установите аппарат не менее чем в 15 см от стен.

Не ставьте на аппарат тяжелые предметы.

Напряжение

Не используйте источники питания высокого напряжения. Это может привести к перегрузке аппарата и возгоранию.

Не используйте источники питания постоянного тока. Тщательно проверьте источник питания прежде, чем установить аппарат на корабле или в другом месте, где используются источники постоянного тока.

Меры предосторожности при обращении с сетевым шнуром

Убедитесь в том, что сетевой шнур правильно подсоединен и не поврежден. Неплотное подсоединение и повреждения шнура могут привести к возгоранию или электрошоку. Не дергайте и не сгибайте сетевой шнур, не кладите на него тяжелые предметы.

При отсоединении от розетки крепко удерживайте штепсельную вилку. Дергая за сетевой шнур, Вы можете получить электрошок.

Не прикасайтесь к штепсельной вилке влажными руками. Это может привести к электрошоку.

Посторонние предметы

Не позволяйте попадать внутрь аппарата каким-либо металлическим предметам. Это может привести к электрошоку или поломке аппарата.

Не проливайте внутрь аппарата какую-либо жидкость. Это может привести к электрошоку или поломке аппарата. Если это случилось немедленно отсоедините аппарат от источника питания и свяжитесь с Вашим дилером.

Не распыляйте инсектициды на аппарат или поблизости от него. В их состав входят воспламеняющиеся газы, попадание которых на аппарат может привести к возгоранию.

Техобслуживание

Не пытайтесь самостоятельно чинить аппарат. Если аппарат не воспроизводит звук, индикаторы не загораются, идет дым, либо Вы столкнулись с другой проблемой, не упомянутой в настоящей инструкции, то отсоедините сетевой шнур и свяжитесь с Вашим дилером или с авторизованным сервисцентром. Если ремонт, разборка или переделка аппарата производятся некомпетентными лицами, то это может привести к поражению электротоком или к возгоранию.

Если аппарат длительное время не используется, то отсоединяйте его от источника питания—это продлевает срок службы аппарата.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

В ЭТОМ УСТРОЙСТВЕ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ ЛАЗЕР. ПРИМЕНЕНИЕ РЕГУЛИРОВОК И НАСТРОЕК, ОТЛИЧНЫХ ОТ НИЖЕОПИСАННЫХ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ЛАЗЕРНОМУ ОБЛУЧЕНИЮ. НЕ ОТКРЫВАЙТЕ КРЫШКУ И НЕ ПРОИЗВОДИТЕ РЕМОНТ САМИ—ЛУЧШЕ ПОРУЧИТЬ ЭТО КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ СПЕЦИАЛИСТУ.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!

НЕ СЛЕДУЕТ УСТАНОВЛИВАТЬ ИЛИ РАЗМЕЩАТЬ ДАННЫЙ АППАРАТ В КНИЖНОМ ШКАФУ, ВСТРОЕННОМ ШКАФУ ИЛИ ДРУГОМ ОГРАНИЧЕННОМ ПРОСТРАНСТВЕ ДЛЯ ТОГО, ЧТОБЫ СОХРАНИТЬ УСЛОВИЯ ХОРОШЕЙ ВЕНТИЛЯЦИИ. УДОСТОВЕРЬТЕСЬ, ЧТО ШТОРЫ И ДРУГИЕ ПОДОБНЫЕ ПРЕДМЕТЫ НЕ ПРЕПЯТСТВУЮТ НОРМАЛЬНОЙ ВЕНТИЛЯЦИИ ДЛЯ ПРЕДОТВРАЩЕНИЯ РИСКА ПОРАЖЕНИЯ ЭЛЕКТРИЧЕСКИМ ТОКОМ ИЛИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ПОЖАРА ИЗ-ЗА ПЕРЕГРЕВА.

Установка

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 6 в другой инструкции.

Размещение компонентов системы

В Рядом друг с другом/**С** Один поверх другого

- (b)** DVD/Видео CD/CD-чэнджер/**(c)** Звуковой процессор
- (d)** Передний динамик (левый)/**(e)** Кассетная дека
- (f)** Тюнер/усилитель/**(g)** Передний динамик (правый)

Примечание

Левый и правый передние динамики идентичны.

Используйте только прилагаемые динамики.

Использование основного аппарата в сочетании с прилагаемыми динамиками обеспечивает наилучшее качество звучания. Использование других динамиков может повредить аппарат и негативно сказаться на качестве звучания.

Предостережение

- **Используйте эти громкоговорители только с рекомендуемой системой.**
Несоблюдение этого требования может вызвать повреждение усилителя и/или громкоговорителей и может привести к пожару.
Если произошло повреждение, или Вы заметили внезапное изменение характера работы, проконсультируйтесь с квалифицированным сервисным специалистом.
- **Не пытайтесь произвести настенную установку динамиков каким-либо иным способом, кроме описанного в данной инструкции.**

Размещение центрального

D динамика/динамиков окружающего звучания (и сабвуфера)

Центральный динамик

Расположите центральный динамик **(h)** непосредственно над телевизором.

Динамики окружающего звучания

Расположите динамики окружающего звучания **(i, j)** по сторонам от точки прослушивания либо чуть позади нее, в 1 метре над уровнем прослушивания.

Разместите динамики так, чтобы логотип Technics был обращен к слушателю.

Положение динамиков может быть отрегулировано в соответствии с Вашими личными предпочтениями, потому что достигаемый эффект в некоторой степени меняется в зависимости от типа музыки и источника звука.

- (g)** Передний динамик (левый)/**(g)** Передний динамик (правый)
- (h)** Центральный динамик/**(i)** Динамик окружающего звучания (левый)
- (j)** Динамик окружающего звучания (правый)
- (k)** Положение прослушивания/**(l)** Вид спереди/**(m)** Сабвуфер

Передние, центральный и динамики окружающего звучания следует расположить на приблизительно равном расстоянии от точки прослушивания. Все углы на схеме отмечены приблизительно.

Примечание

Если Вам не удастся расположить динамики окружающего звучания согласно рекомендациям, то Вы можете установить их рядом с передними динамиками, не потеряв при этом эффект окружающего звучания (→ стр. 19, "VIRTUAL REAR SURROUND").

Е Крепление на стене

Установите динамик на винтах и затем сдвиньте его вниз, чтобы зафиксировать его положение.

Примечание

Стена или колонна, к которым крепятся акустические системы, должна выдерживать вес, равный 5 кг.

Сабвуфер

Сабвуфер **(m)** можно расположить в любой точке помещения, не очень далеко от телевизора, в вертикальном положении.

Если на Вашем телевизоре нарушилась цветопередача

Выключите ТВ прибл. на 30 минут.

Функция размагничивания экрана ТВ должна устранить проблему. Если проблема не устраняется, то переместите немного динамики дальше от телевизора.

Основные подсоединения

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 6 в другой инструкции.

Перед подсоединением

- Не подсоединяйте сетевой шнур прежде, чем закончите все остальные подсоединения.
- Для подготовки провода рамочной АМ-антенны и шнуров динамиков к подсоединению, зачистите их концы от изоляции (А).

1 Плоские кабели.

- а Подсоединение кабелей/б Штекер
- в Белая полоса
- г Отсоединение кабелей

Возьмитесь за штекер с обеих сторон и выньте его. Кабели по возможности должны быть прижаты к задней панели аппарата.

Примечание

Подсоедините черные разъемы кабелей к черным гнездам, а голубой разъем — к голубому гнезду. Неправильное подсоединение плоских кабелей может привести к повреждению аппарата.

2 FM-антенна.

Расположите свободный конец антенны так, чтобы обеспечить наилучший прием.

3 Рамочная АМ-антенна.

- 1 Подсоедините держатель антенны к задней панели CD-чэнджера или CD-плеера. После этого закрепите антенну в держателе.
- 2 Подсоедините клемму антенны к задней панели тюнера/усилителя.

Провод антенны не должен касаться других проводов и кабелей.

4 Кабели передних динамиков (L/R).

Шнуры следует подсоединять к разъемам соответствующего цвета.

Примечание

- Чтобы избежать повреждения схем аппарата, никогда не закорачивайте положительные (+) и отрицательные (-) шнуры динамиков.
- Обязательно подсоединяйте к положительным (+) разъемам только положительные (красные, голубые или серые) шнуры, а к отрицательным (-) разъемам — только отрицательные (черные).

5 Шнуры центрального динамика и динамиков окружающего звучания.

Кабель сабвуфера.

6 Видеокабель.

- а К Вашему ТВ.

Используйте это подсоединение, если Вы подсоединили ВМ или проигрыватель лазерных дисков (→ стр. 25). Это позволяет Вам контролировать видео и аудиосигнал данного аппарата при помощи кнопки [INPUT SELECTOR] (→ стр. 25).

7 Сетевой шнур.

- 1 К штепсельной розетке

а Установка соединителя в гнездо

Даже если соединитель полностью вставлен в гнездо, то в зависимости от типа гнезда часть соединителя может выступать как это показано на рисунке.

Однако это не вызывает никаких проблем с использованием устройства.

- 1 Гнездо для кабеля/к Приблизительно 6 мм
- 1 Сединитель

Примечание

Прилагаемый сетевой шнур предназначен только для использования с данным аппаратом. Не используйте его с другим оборудованием.

Для справки:

При отсоединении сетевого шнура запрограммированные данные, за исключением установок времени, сохраняются в памяти аппарата до двух недель.

Дополнительные подсоединения антенны

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 7 в другой инструкции.

Если Ваша система не обеспечивает высокое качество приема радиостанций, то Вам следует установить наружную антенну.

Наружная FM-антенна

- а Тюнер/усилитель/б Наружная FM-антенна
- в Коаксиальный кабель 75 Ом (не входит в комплект поставки)

Примечание

- Отсоедините комнатную FM-антенну.
- Установку антенны должен производить квалифицированный специалист.

Наружная АМ-антенна

Протяните отрезок провода с виниловой изоляцией горизонтально вдоль окна или в другом удобном месте.

- а Тюнер/усилитель/б Наружная АМ-антенна

Примечание

- Оставляйте рамочную антенну подсоединенной.
- Отсоединяйте антенну, если аппарат не используется. Не пользуйтесь антенной во время грозы.

Настройки ТВ

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 8 в другой инструкции.

Только с помощью пульта ДУ

В заводских установках в качестве языка меню задан английский. Вы можете изменить эту установку, выбрав желаемый язык в пункте "3 Menu Language" меню начальных настроек (→ стр. 26).

Задайте размер экрана Вашего ТВ. Начальные настройки рассчитаны на обычный телевизор с пропорциями экрана 4:3.

Если Вы используете такой телевизор, то изменять настройки не требуется.

Подготовительная операция:

Включите телевизор и выберите режим видеовхода, соответствующий выбранному Вами типу соединения (например, VIDEO 1).

1 Нажмите кнопку [⏻], чтобы включить аппарат.

2 Нажмите кнопку [DVD], чтобы выбрать "DVD" в качестве внешнего источника.

б (На экране ТВ)

3 Во время остановки нажмите кнопки [SHIFT]+[SETUP], чтобы перейти к экрану начальных установок.

4 С помощью кнопок [▲] и [▼] выберите из меню пункт "5 TV Aspect", затем нажмите кнопку [ENTER].

5 С помощью кнопок [▲] и [▼] выберите желаемые пропорции экрана, затем нажмите кнопку [ENTER].

4:3: Обычный телевизор

16:9: Широкоэкранный телевизор

После выбора размера экрана произойдет возврат к меню начальных установок.

6 Для выхода из меню нажмите кнопку [RETURN].

Операции, описанные в пунктах 4 и 5, также можно выполнить при помощи кнопок с цифрами.

Нажмите кнопку с цифрой, соответствующей номеру требуемого пункта меню.

Например, для выполнения операции, описанной в пункте 4 (выбор пункта меню "5 TV Aspect"), следует нажать кнопку [5].

а Кнопки с цифрами

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 9 в другой инструкции.

A Тюнер/усилитель

- ① Включатель питания standby/on (⏻) 4
Нажмите включатель, чтобы переключить аппарат из режима "включено" в режим ожидания и наоборот. В режиме ожидания аппарат тем не менее потребляет небольшое количество электроэнергии.
- ② Индикатор режима ожидания (⏻)
Если аппарат подключен к сети переменного тока, то этот индикатор горит в режиме ожидания и гаснет при включении аппарата.
- ③ Кнопка и индикатор таймера воспроизведения/таймера записи (ⓂPLAY/ⓂREC) 23
- ④ Кнопка режима экономии ECO (MODE) 6
- ⑤ Кнопка часов/таймера, демонстрации (CLOCK/TIMER, -DEMO) 6, 23
- ⑥ Кнопка выбора режима FM (FM AUTO/MONO) 13
- ⑦ Кнопка включения эхо-эффекта (ECHO) 22
- ⑧ Кнопка выбора входного источника (INPUT SELECTOR) 25
- ⑨ Кнопка выбора тюнера/диапазона (TUNER/BAND) ... 13
- ⑩ Кнопка регулировки тональности (KEY CON) 22
- ⑪ Кнопки управления эффектами микрофона (MIC EFFECT, LOUNGE, CHORUS) 22
- ⑫ Кнопка и индикатор цифрового супервуфера (DIGITAL S.WOOFER) 15
- ⑬ Регулятор уровня громкости (VOLUME) 7
- ⑭ Гнездо наушников (PHONES) 24
- ⑮ Кнопка выбора режима настройки (TUNING MODE) 13
- ⑯ Кнопка установки (SET) 6
- ⑰ Кнопки настройки, кнопки повышения/понижения тональности (v, ^ TUNING, v, #) 6, 13, 22
- ⑱ Кнопка караоке, кнопка приглушения голоса (KARAOKE, V.MUTE) 22
- ⑲ Гнезда микрофонов (MIC, 1, 2) 22
- ⑳ Регулятор уровня громкости на микрофона (MIC VOL) 22

B DVD/Видео CD/CD-чэнджер

- ① Кнопки и индикаторы выбора диска (DISC, 1-5) 7
Зеленый: Указывает на то, что карусель готова к воспроизведению установленного в ней диска или готова к открыванию.
- ② Кнопка повтора заданного фрагмента (A-B REPEAT) 10
- ③ Кнопка повтора (REPEAT) 10
- ④ Кнопка монтажа CD (CD EDIT) 21
- ⑤ Кнопки непосредственного открывания дисковой карусели (DIRECT OPEN, DISC 1-DISC 5) 7
- ⑥ Кнопка открывания/закрывания дисковой карусели (⏏ OPEN/CLOSE) 7
- ⑦ Кнопки пропуска (⏮ SKIP) 8
- ⑧ Дисковая карусель 7
- ⑨ Кнопка выбора режима кинотеатра (CINEMA) 9
- ⑩ Кнопка выбора последовательности воспроизведения дисков (1 DISC/ALL) 8
- ⑪ Кнопки замедленного воспроизведения/поиска (⏪, ⏩ SLOW/SEARCH) 8
- ⑫ Кнопка остановки (■) 7
- ⑬ Кнопка паузы (⏸) 8
- ⑭ Кнопка и индикатор воспроизведения (▷) 8
Цвет индикатора зависит от режима работы аппарата.
В режиме остановки: оранжевый
В режиме воспроизведения: зеленый
В режиме паузы: мигает зеленым светом
В режиме возобновления воспроизведения (RESUME): мигает оранжевым светом

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 10 в другой инструкции.

A Кассетная дека

- ⑳ Кнопка открывания кассетоприемника деки 1 (⏏ OPEN) 14
- ㉑ Кассетоприемник деки 1
- ㉒ Кнопки перемотки вперед/назад (⏮, ⏭) 14
- ㉓ Кассетоприемник деки 2
- ㉔ Кнопка открывания кассетоприемника деки 2 (⏏ OPEN) 14
- ㉕ Кнопки сброса счетчика и дисплея (COUNTER, RESET, DISPLAY) 20
- ㉖ Кнопка выбора деки 1/деки 2 (DECK 1/2) 14
- ㉗ Кнопки и индикаторы воспроизведения (◀, ▶) 14
Цвет индикаторов зависит от режима работы аппарата.
В режиме остановки, перемотки вперед или назад: оранжевый
В режиме воспроизведения или записи: зеленый
В режиме TPS или записи в режиме ожидания: индикатор мигает
- ㉘ Кнопка остановки (■) 14
- ㉙ Кнопка системы шумоподавления Dolby (DOLBY NR) 14
- ㉚ Кнопка выбора режима реверса (REV MODE) 14
- ㉛ Кнопка монтажа ленты (TAPE EDIT) 21
- ㉜ Кнопка паузы во время записи (● REC PAUSE) 21

B Звуковой процессор

- ① Кнопка выбора режима дисплея (DISPLAY MODE) ... 24
- ② Дисплей
- ③ Кнопка выбора установок эквалайзера акустического образа и ручного эквалайзера (3D AI EQ/M.EQ BAND) 15
- ④ Челночный регулятор управления и джойстик (MULTI JOG) 15
- ⑤ Кнопка и индикатор режима DOLBY PRO LOGIC (□ PRO LOGIC, OFF/ON) 18
- ⑥ Кнопка и индикатор окружающего звучания режима (SUPER SURROUND) 19
- ⑦ Кнопка и индикатор режима центрального фокусирующего звучания (CENTER FOCUS) 19
- ⑧ Кнопка и индикатор режима виртуального окружающего звучания (VIRTUAL REAR SURROUND) 19
- ⑨ Кнопка и индикатор режима множественного тылового звучания (MULTI REAR SURROUND) 19
- ⑩ Кнопка и индикатор режима улучшенного объемного окружающего звучания (3D ENHANCED SURROUND) 19
- ⑪ Кнопка и индикатор положения прослушивания (SEAT POSITION) 19

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 11 в другой инструкции.

А Органы управления

Кнопки 1 и 2 функционируют так же, как и соответствующие органы управления на основном аппарате.

- 59 Кнопка таймера сна (SLEEP) 24
- 60 Кнопки с цифрами (1-9, 0, ≥10/-/-) 7
- 61 Кнопка вызова меню, управления эквалайзером (MENU, EQ) 9, 15
- 62 Кнопки курсора (◀, ▶, ▲, ▼) 4, 28
- 63 Кнопка установки маркера, выбора установок эквалайзера акустического образа и ручного эквалайзера (MARKER, 3D AI EQ/M.EQ BAND) 9, 15
- 64 Кнопка выбора канала, подачи тест-сигнала (CH SELECT, TEST) 18
- 65 Кнопка выбора входа [VCR (EXT)/VDP (AUX)] 25
- 66 Кнопка выбора кассеты и выбора деки 1/деки 2 (TAPE/DECK 1/2) 14
- 67 Кнопка режима воспроизведения, отмены (PLAY MODE, CANCEL) 9, 10
- 68 Кнопка паузы диска / воспроизведения кассеты в обратном направлении (◀/II) 8, 14
- 69 Кнопка выбора аудиорежима, микширования по двум каналам (AUDIO, MIX 2CH) 9, 18
- 70 Кнопка режима КАРАОКЭ (KARAOKE) 22
- 71 Кнопка переключения (SHIFT)
Для вызова функций, отмеченных оранжевым цветом, нажмите кнопку [SHIFT] и одновременно с ней — соответствующую кнопку.
- 72 Кнопка приглушения звука (MUTING) 24
- 73 Кнопка вызова меню заголовков, выбора субтитров (TOP MENU, SUBTITLE) 9
- 74 Кнопка вызова графического интерфейса, начальных установок (DISPLAY, SETUP) 4, 11, 28
- 75 Кнопка выбора диска (DISC) 11
- 76 Кнопка возврата, управления эффектами караокэ (RETURN, KARAOKE EFFECT) 4, 22, 28
- 77 Кнопка ввода (ENTER) 4, 28
- 78 Кнопка выбора угла воспроизведения, аудио/видеоэффектов (ANGLE, AV EFFECT) 9, 19
- 79 Кнопка режима DVD (DVD) 10
- 80 Кнопка воспроизведения диска/воспроизведения кассеты в прямом направлении (▶) 8, 14
- 81 Кнопка останова диска, останова кассеты (■) 7, 14
- 82 Кнопки замедленного воспроизведения диска/поиска, быстрой перемотки кассеты вперед/назад (◀◀, ▶▶ SLOW/SEARCH) 8, 14

В Батарейки

• Поместите батарейки в пульт ДУ, соблюдая полярность (+ и -).

• Не используйте батареи перезаряжаемого типа.

Не:

- устанавливайте вместе старые и новые батарейки;
 - устанавливайте вместе батарейки разных типов;
 - подвергайте батарейки воздействию высоких температур или открытого пламени;
 - разбирайте и не закорачивайте батарейки;
 - пытайтесь перезарядить щелочные или марганцевые батарейки;
 - используйте батарейки со снятой наружной оболочкой.
- Неправильное обращение с батарейками может послужить причиной утечки из них электролита, что, в свою очередь, может повредить детали аппарата и привести к возгоранию. В случае утечки электролита из батареек проконсультируйтесь с Вашим дилером.

В случае попадания электролита на кожу тщательно промойте это место водой.

Вынимайте батарейки из пульта ДУ, если Вы не собираетесь использовать его в течение длительного времени. Храните батарейки в прохладном темном месте.

Замените батарейки, если управление аппаратом с помощью пульта ДУ становится невозможным даже с близкого расстояния.

Если крышка батарейного отсека установлена неплотно, то задвиньте ее на место.

С Использование

а) Тюнер/усилитель

Направляйте пульт ДУ непосредственно на сенсор сигнала ДУ, избегая препятствий, с расстояния макс. 7 метров.

- Окно излучателя пульта ДУ и сенсор сигнала ДУ на основном аппарате должны быть незапыленными.
- Возможно неправильное срабатывание пульта ДУ, если окно излучателя подвергается сильному световому воздействию, например, попаданию на него прямых солнечных лучей или отражению света от стеклянных дверей шкафов.

Не:

- ставьте тяжелые предметы на пульт ДУ;
- разбирайте пульт ДУ;
- допускайте попадания на пульт ДУ жидкостей.

А Установка времени

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 12 в другой инструкции.

Встроенные часы работают в 24-часовом формате.

Ниже приведен пример установки часов на 16:25 (4:25 после полудня).

1 Нажмите кнопку [⏻/⏮], чтобы включить аппарат.

2 ① Нажмите кнопку [CLOCK/TIMER, -DEMO], чтобы выбрать индикацию "CLOCK".

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

CLOCK → ⊕PLAY → ⊕REC
 ↑ Первоначальная индикация ↓

② В течение 7 сек

Нажмите кнопку [SET].

3 ① Нажимайте кнопку [TUNING (√ или ^)], чтобы установить нужное время.

Однократное нажатие этой кнопки изменяет показания времени на одну минуту, а удержание кнопки нажатой быстро изменяет показания времени.

② Нажмите кнопку [SET].

Время установлено, и на дисплее вновь изображается первоначальная индикация.

Отображение часов

Нажмите кнопку [CLOCK/TIMER, -DEMO].

Индикация времени появляется примерно на 5 секунд.

В Отключение режима DEMO

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 12 в другой инструкции.

Если часы не установлены, то дисплей находится в режиме демонстрации. Чтобы повысить эффективность режима ECO, отключите режим демонстрации.

При включенном аппарате:

Нажмите кнопку [CLOCK/TIMER, -DEMO] и удерживайте ее до тех пор, пока на дисплее не появится индикация "NO DEMO".

При каждом нажатии и удержании этой кнопки индикация изменяется следующим образом:

NO DEMO (откл.) ⇄ DEMO (вкл.)

С Уменьшение потребления энергии в режиме ожидания

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 12 в другой инструкции.

Этот режим позволяет уменьшить потребление энергии в режиме ожидания (11 Вт → 0,5 Вт).

При включенном аппарате:

1 Нажмите кнопку [MODE].

На дисплее появится индикация текущего режима.

2 В течение 5 сек

Нажмите кнопку [MODE], чтобы на дисплее появилась индикация "ECO".

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

NORMAL (выкл.) ⇄ ECO (вкл.)

Режим ECO:

В режиме ожидания на дисплее не отображается индикация времени. Индикаторы "⏻" и "⊕PLAY/⊕REC" горят.

Примечание

Аппарат, находящийся в режиме ожидания, можно перевести в режим "ECO", но нельзя вернуть в режим "NORMAL".

А Региональные коды

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 10 в другой инструкции.

Региональные коды присваиваются DVD-плеерам и видеоматериалам в соответствии с местом их реализации.

Аппарат способен воспроизводить DVD-диск, если региональный код диска совпадает с региональным кодом аппарата или включает его, либо если DVD отмечен кодом "ALL".

Перед выбором диска проверьте региональные коды данного аппарата. Код данного аппарата указан на задней панели DVD/видео CD/CD-чэнджера.

а) DVD/Видео CD/CD-чэнджер (задняя панель аппарата)

б) (Пример)

в) В этом примере приведены диски, которые способен воспроизводить данный аппарат.

В Типы дисков

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 10 в другой инструкции.

Данная система может воспроизводить диски, отмеченные любым из представленных символов.

Данная система не снабжена DTS декодером, поэтому на ней не воспроизводятся аудиодиски, записанные в формате DTS.

Данная система не может воспроизводить следующие диски:

• DVD с региональными кодами, не соответствующими коду аппарата

- | | | |
|-------------|-------------------|-------------------|
| • Аудио DVD | • Видеодиски DIVX | • CD-RW |
| • DVD-ROM | • VSD | • SACD |
| • DVD-R | • CD-ROM | • SVCD |
| • DVD-RAM | • CDV | • CD-R |
| • DVD+RW | • CVD | • Фото-CD и т. п. |
| • DVD-RW | • CD-G | |

С Тип диска, соответствующий типу подсоединенного телевизора

DVD и видео CD-диски записываются в формате либо PAL, либо NTSC.

При выборе диска пользуйтесь данной таблицей.

На экране ТВ появится приведенное на рисунке изображение.

Тип телевизора	Диск	Экран телевизора
Мультисистемный телевизор	PAL	✓
	NTSC	✓
Телевизор системы NTSC	PAL	✗
	NTSC	✓
Телевизор системы PAL	PAL	✓*1
	NTSC	✓*1*2

*1 В некоторых случаях Вы не сможете выполнять операции, требующие взаимодействия с ТВ (например, изменение начальных установок) из-за неправильного вывода сообщений на экран ТВ.

*2 В пункте меню "9 Other Settings" - "6 NTSC Disc Output" выберите значение "1 PAL60" (→ стр. 26). Если Ваш ТВ не предназначен для работы с сигналами формата PAL 525/60, то изображение будет выводиться некорректно.

Примечание

Если видео CD-диск не соответствует принятым стандартам, то при его воспроизведении нижняя часть изображения может оказаться срезанной.

Словарь терминов

Треки

Треком называется наименьший раздел на CD и видео CD. Обычно каждый трек содержит одну песню.

Глава

Глава — это наименьший раздел на DVD, приблизительно эквивалентный треку.

Заголовок

Заголовком называется крупный раздел на DVD.

Контроль воспроизведения (PBC)

Системой контроля воспроизведения снабжены видео CD версии 2.0. Она позволяет управлять воспроизведением диска посредством меню.

Диски

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 10 в другой инструкции.

Приведенный вид экрана ТВ является примерным.

Обычное воспроизведение

DVD V-CD CD

Подготовительная операция:

- Нажмите кнопку [P/], чтобы включить аппарат.
- Чтобы воспроизводить DVD или видео CD, включите телевизор и переключите его в режим видеовхода, соответствующий установленному подсоединению (например, VIDEO 1).

1 Нажмите кнопку [DIRECT OPEN] ([DISC 1]-[DISC 5]), чтобы открыть лоток дисковой карусели и загрузить диск.

а) Этикетка должна быть сверху.

2 Нажмите кнопку [▲ OPEN/CLOSE], чтобы закрыть дисковую карусель.

б) (На тюнере/усилителе)

Закрытый лоток дисковой карусели становится активным (индикатор диска загорается зеленым светом). В некоторых случаях воспроизведение диска начинается автоматически.

Повторите операции, описанные в пунктах 1 и 2, чтобы загрузить диски в другие лотки.

3 Нажмите одну из кнопок [DISC 1]-[DISC 5], чтобы выбрать активный лоток и начать воспроизведение.

с) Указывает на то, что в активном лотке карусели находится DVD.

д) Указывает на то, что в активном лотке карусели находится видео CD.

е) Указывает на то, что в активном лотке карусели находится CD./① Номер главы

з) Время воспроизведения/④ Номер трека

А Если на экране ТВ появилось меню

① (На экране ТВ)/① Кнопки с цифрами

Только с помощью пульта ДУ

С помощью кнопок [◀, ▶, ▲, ▼] выберите нужный заголовок/главу/трек и нажмите кнопку [ENTER].

На некоторых дисках желаемый пункт можно выбирать нажатием кнопок с цифрами.

Чтобы выбрать трек, номер которого превышает 10, нажмите кнопку [≥10], а затем две соответствующие кнопки с цифрами.

Например, трек № 12: [≥10]→[1]→[2]

• При выборе желаемых пунктов для видео CD кнопки курсора не функционируют.

4 Отрегулируйте уровень громкости.

Чтобы остановить воспроизведение диска

Нажмите кнопку [■]. (Функция возобновления воспроизведения является активной. → стр. 8)

А Работа с меню

Чтобы вернуться в меню во время воспроизведения	DVD: [MENU] или [TOP MENU] Видео CD: [RETURN]
Чтобы перейти к следующему или предыдущему меню	[SKIP ▶▶] (следующее меню) [◀◀ SKIP] (предыдущее меню)

Индикация "⊙" на экране ТВ означает:

Аппарат или диск не предназначен для выполнения данной операции.

Следующая индикация на тюнере/усилителе означает:

• "NO DISC": В выбранном лотке дисковой карусели нет диска, или диск загружен неправильно.

• "NO PLAY": Формат диска не соответствует системе, воспроизведение диска невозможно.

• "96kHz 24bit": Диск записан в высококачественном формате с частотой дискретизации 96 кГц и 24 бит.

Примечание

Пока на экране находится меню, диск продолжает вращаться, даже если воспроизведение завершено. По завершении работы с меню обязательно нажмите кнопку [■], чтобы убрать меню с экрана ТВ.

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 16 в другой инструкции.

A Выбор ALL-DISC/1-DISC

VCD CD

Данная функция позволяет Вам воспроизводить до 5 дисков подряд, вплоть до "последнего диска". При выборе ALL-DISC пропускаются пустые лотки или лотки, содержащие DVD. Если диск является видео CD с контролем воспроизведения, то режим воспроизведения с помощью меню автоматически выключается.

Подготовительная операция:

Убедитесь в том, что в активном лотке карусели находится видео CD или CD (Если в активном лотке находится DVD или активный лоток пуст, то переключение между режимами ALL DISC и 1-DISC невозможно).

Перед воспроизведением

Нажмите кнопку [1 DISC/ALL] в режиме остановки, чтобы выбрать желаемый режим воспроизведения.

При каждом нажатии кнопки:

ALL-DISC: Воспроизведение всех дисков подряд

1-DISC: Воспроизведение только одного диска

Что такое "последний диск"?

Например, если воспроизведение началось с диска 4, то последним станет диск 3. Порядок следования: Диск 4→5→1→2→3

B Функция возобновления

DVD V-CD CD

Если в процессе воспроизведения Вы нажмете кнопку [■], то аппарат запомнит, в какой точке воспроизведение было прервано.

Эта функция не срабатывает, если на тюнере/усилителе не отображается время воспроизведения диска.

Чтобы возобновить воспроизведение диска с точки остановки (только при горячем индикаторе "RESUME")

Нажмите кнопку [▷].

Воспроизведение продолжится с той точки, где оно было остановлено.

Для DVD

На экране ТВ на несколько секунд загорится надпись "Press PLAY to Chapter Review" ("Нажмите кнопку PLAY для просмотра глав"). Если Вы нажмете кнопку [▷], пока на экране горит эта надпись, то аппарат начнет воспроизводить начало каждой главы, вплоть до той главы, на которой воспроизведение было прервано. Воспроизведение возобновляется с той точки, где оно было прервано.

Чтобы отменить функцию возобновления

Нажмите кнопку [■] при горячем индикаторе "RESUME".

Примечание

- Функция возобновления не срабатывает, если дисковый лоток открыт или диск был заменен на другой.
- Точка возобновления сохраняется в памяти аппарата, даже если выключить аппарат или изменить тип источника.
- Некоторые DVD не поддерживают функцию просмотра глав.

C Выбор диска

Не:

- используйте диска нестандартной формы (ⓐ);
- наклеивайте на диска дополнительные этикетки или стикеры;
- используйте диски с отклеившимися этикетками и стикерами, или с клеевым составом, находящимся за пределами этикетки или стикера (ⓑ);
- касайтесь поверхности диска футлярами или какими-либо другими предметами;
- пишите что-либо на диска;
- производите очистку диска жидкостями (протирайте мягкой сухой тканью);
- используйте диски с этикетками, напечатанными на обычных принтерах.

D Во избежание повреждения

Всегда соблюдайте следующие правила:

- загружайте не более одного диска в каждый лоток (ⓒ);
- загружайте диски, как показано на рисунке (ⓓ) (для загрузки 8-см дисков (синглов) не требуется адаптер);
- система должна стоять на ровной плоской поверхности;
- перед тем, как передвигать систему, обязательно извлеките все диски.

Не:

- устанавливайте систему на пачки журналов, наклонные поверхности и т.п.;

- передвигайте систему во время открывания/закрывания лотков, а также при загруженных дисках;
- загружайте в лотки посторонние предметы;
- пользуйтесь чистящими дисками, а также покоробленными или треснувшими дисками.

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 16 в другой инструкции.

A Функция пропуска

DVD V-CD CD

При помощи этой функции Вы можете пропускать как отдельные главы на DVD, так и треки на видео CD и CD.

Во время воспроизведения нажмите кнопку [SKIP (◀◀ или ▶▶)].

◀◀: Назад ▶▶: Вперед

Каждое последующее нажатие пропускает еще один трек или главу.

ⓐ Точка воспроизведения/ⓑ Два нажатия/ⓒ Одно нажатие

ⓓ Глава/трек

Примечание

Нажатие этой кнопки при воспроизведении видео CD с контролем воспроизведения (PBC) позволяет вернуться к экрану меню.

B Функция поиска

DVD V-CD CD

Во время воспроизведения нажмите кнопку [SLOW/SEARCH (◀◀ или ▶▶)].

◀◀: Назад ▶▶: Вперед

ⓐ (На экране ТВ)

- Каждое дополнительное нажатие увеличивает скорость поиска. Поиск может производиться на пяти различных скоростях.
- Нажмите кнопку [▷], чтобы возобновить воспроизведение.

Для справки:

- Поиск вперед на скорости 1 при воспроизведении DVD и видео CD сопровождается звуком. Звук в этом режиме можно выключить (= меню "Other Settings" ("другие установки") - "2 Audio during Search" ("Звук в режиме поиска"), стр. 26). Звук/слышен при любой скорости воспроизведения CD, независимо от любых установок для "2 Audio during search" ("2 Звук во время поиска").
- Нажатие этой кнопки при воспроизведении видео CD с контролем воспроизведения (PBC) позволяет вернуться к экрану меню.

C Стоп-кадр (пауза)

DVD V-CD CD

Во время воспроизведения нажмите кнопку [II].

- Нажмите кнопку [▷], чтобы возобновить воспроизведение.

D Замедленное воспроизведение

DVD V-CD

В режиме паузы

Нажмите кнопку [SLOW/SEARCH (◀◀ или ▶▶)].

◀◀: Воспроизведение в обратном направлении (только для DVD)

▶▶: Воспроизведение вперед (для DVD, видео CD)

- Каждое дополнительное нажатие увеличивает скорость замедленного воспроизведения. Замедленное воспроизведение может производиться на пяти различных скоростях.
- Нажмите кнопку [▷], чтобы возобновить воспроизведение.

E Покадровый просмотр

DVD V-CD

Только с помощью пульта ДУ

В режиме паузы

Нажмите кнопку курсора [◀] или [▶].

◀: Просмотр в обратном направлении (только для DVD)

▶: Просмотр вперед (для DVD, видео CD)

- Нажмите кнопку [▶], чтобы возобновить воспроизведение.

- Каждое нажатие этих кнопок выводит следующий кадр.
- Если удерживать кнопку курсора нажатой, то кадры сменяются последовательно.
- Кадры также сменяются при каждом нажатии кнопки [◀/II] на пульте ДУ или кнопки [II] на ченджере.

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 17 в другой инструкции.

DVD

Только с помощью пульта ДУ

A Выбор варианта озвучивания, субтитров и углов съемки

На некоторых DVD записано несколько вариантов озвучивания, субтитров и углов съемки. Во время воспроизведения Вы можете переключаться между этими вариантами.

При воспроизведении сцен, записанных под различными углами съемки, на тюнере/усилителе загорается индикация "ANGLE".

Нажмите соответствующую кнопку(и) во время воспроизведения.

[AUDIO]: Чтобы изменить вариант озвучивания

[SHIFT]+[SUBTITLE]: Чтобы изменить язык субтитров

[ANGLE]: Чтобы изменить угол воспроизведения (только при горячей индикации "ANGLE")

При каждом нажатии кнопки(ок) выбранный пункт изменяется.

• Также их можно выбирать нажатием кнопок [▲] и [▼], а также кнопок с цифрами.

• Список сокращенных названий языков и их расшифровка приведены в конце стр. 12.

Ⓐ Кнопки с цифрами/Ⓞ (На экране ТВ)/Ⓢ Язык озвучивания

ⓐ Язык субтитров/Ⓦ Номер угла воспроизведения

ⓑ (На тюнере/усилителе)

Чтобы включить или выключить субтитры

Одновременно нажмите кнопки [SHIFT]+[SUBTITLE], а затем нажмите кнопку курсора [◀] или [▶].

Чтобы очистить дисплей

Нажмите кнопку [ENTER].

Для справки:

• Вариант озвучивания и язык субтитров можно задать до начала воспроизведения с помощью меню начальных установок (→ пункт меню "1 Disc Languages", стр. 26).

• При воспроизведении караоке-DVD Вы можете переключать режимы караоке нажатием кнопки [AUDIO], как указано ниже.

Соло: --- (выкл.) или ON

Дует: --- (выкл.), 1+2, V1 или V2

Примечание

Любой из этих режимов доступен для выбора только в том случае, если он присутствует на диске.

B Воспроизведение при помощи меню

Вызов меню во время воспроизведения позволяет начать воспроизведение с заданного трека или главы.

Содержание меню зависит от конкретного диска.

Нижеприведенная инструкция по работе с меню содержит описание только основных операций.

1 Нажмите кнопку [TOP MENU] или [MENU].

На экране появится меню.

На некоторых дисках повторное нажатие кнопки приводит к возобновлению воспроизведения.

2 Выберите нужный пункт меню при помощи кнопок [◀, ▶, ▲, ▼] и нажмите кнопку [ENTER], чтобы подтвердить свой выбор.

На некоторых дисках пункты меню можно выбирать нажатием кнопок с цифрами.

Если на экране появилось следующее меню, то повторите операцию.

Ⓒ DVD может содержать несколько различных меню. Нажатие кнопки [TOP MENU] и кнопки [MENU] может привести к вызову разных меню.

Ⓞ Заголовок 1/Ⓢ Заголовок 2/ⓑ Заголовок 3

ⓐ Основное меню диска/Ⓦ Меню

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 18 в другой инструкции.

A Настройка параметров изображения для просмотра кинофильмов

DVD V-CD

Настройка параметров изображения позволяет улучшить качество воспроизведения.

Нажмите кнопку [CINEMA].

На экране ТВ появится дисплей режима кинотеатра.

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

С (режим кинотеатра) ↔ N (режим кинотеатра включен) выключен

Ⓐ (На экране ТВ)/Ⓞ (На тюнере/усилителе)

Чтобы отключить этот режим

Нажатием кнопки [CINEMA] выведете на экран индикацию "N".

B Установка маркера

DVD V-CD CD

Только с помощью пульта ДУ

Данная функция позволяет пометить маркером до 5 точек на диске и затем легко вернуться к любому из ранее установленных маркеров.

Установка маркера

1 Во время воспроизведения нажмите кнопку [MARKER].

На экране ТВ появится дисплей работы с маркерами.

Ⓞ Маркер не установлен

2 Нажмите кнопку [ENTER] в точке, где Вы хотите установить маркер.

ⓐ Маркер 1

Чтобы установить новый маркер

Когда на экран ТВ выведен дисплей работы с маркерами, нажмите кнопку курсора [◀] или [▶], чтобы выбрать нужную индикацию "*", затем нажмите кнопку [ENTER].

Переход к установленному маркеру

1 Когда на экран ТВ выведен дисплей работы с маркерами

Нажатием кнопки курсора [◀] или [▶] выберите требуемый маркер.

2 Нажмите кнопку [ENTER] для перехода к выбранному маркеру.

Удаление маркера

Когда на экран ТВ выведен дисплей работы с маркерами нажатием кнопок курсора [◀] или [▶] выберите маркер, который Вы хотите удалить. Затем одновременно нажмите кнопки [SHIFT]+[CANCEL].

Чтобы очистить дисплей работы с маркерами

Нажмите кнопку [MARKER].

Примечание

• Эта функция недоступна, если на тюнере/усилителе не отображается время воспроизведения диска.

• На DVD маркеры могут препятствовать выводу субтитров, записанных в точках их установки.

• Удаление маркеров происходит в следующих ситуациях:

• При выключении аппарата.

• При извлечении или замене диска.

• При выборе любого источника, кроме "DVD".

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 19 в другой инструкции.

Функция повтора

DVD V-CD CD

A Повтор глав, заголовков и треков

Во время воспроизведения нажмите кнопку [REPEAT].

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

DVD

а (На экране ТВ) только DVD

б С: Повторное воспроизведение текущей главы.

в Т: Повторное воспроизведение текущего заголовка.

г OFF: Режим повтора отключен.

Видео CD, CD

е (На тюнере/усилителе)

1 Высвечивается индикация "":

Повторно воспроизводятся все треки на диске(ах).

9 Индикация " " погасла: Режим повтора отключен.

Для справки:

Используйте функцию 1 DISC/ALL, если желаете повторно прослушивать все диски (видео CD/CD) (→ стр. 8).

Чтобы отключить режим повтора

Нажмите кнопку [REPEAT], чтобы погасла индикация "".

Примечание

Функция повторного воспроизведения не срабатывает, если на тюнере/усилителе не отображается время воспроизведения диска.

Повторное воспроизведение выбранных треков (только видео CD/CD)

1 Запрограммируйте желаемые треки (→ см. правый столбец)

2 Нажмите кнопку [D]. Воспроизведение начнется.

3 Нажмите кнопку [REPEAT], чтобы загорелась индикация "".

B Повторное воспроизведение заданного фрагмента (A-B REPEAT)

1 Нажмите кнопку [A-B REPEAT] в момент воспроизведения начала фрагмента (A).

2 Нажмите кнопку [A-B REPEAT] в момент воспроизведения конца фрагмента (B).

Чтобы отключить повторное воспроизведение фрагмента

Нажмите кнопку [A-B REPEAT], чтобы погасить индикацию "" на тюнере/усилителе.

Примечание

• Эта функция недоступна, если на тюнере/усилителе не отображается время воспроизведения DVD.

• Конец трека или заголовка автоматически определяется как точка B, при достижении конца заголовка/трека.

• При воспроизведении начала (A) и конца (B) фрагмента могут пропадать отдельные субтитры.

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 20 в другой инструкции.

Программное воспроизведение

V-CD CD

Только с помощью пульта ДУ

Вы можете внести в программу до 24 треков с любых загруженных видео CD или CD в желаемом порядке.

Подготовительная операция:

• Нажмите кнопку [DVD], выберите "DVD" в качестве внешнего источника.

• Убедитесь в том, что в активном лотке карусели находится видео CD или CD (программное воспроизведение невозможно, если активный лоток пуст или в него загружен DVD).

1 Во время остановки

Нажмите кнопку [PLAY MODE], чтобы выбрать индикацию "PRGM" на тюнере/усилителе.

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом: PRGM → RANDOM → (выкл.)

2 Нажмите кнопку [DISC], а затем (в течение 10 секунд) кнопку [1]–[5], чтобы выбрать желаемый диск.

3 Выберите желаемый трек при помощи кнопок с цифрами.

Чтобы выбрать трек, номер которого превышает 10, нажмите кнопку [≥10], а затем две соответствующие кнопки с цифрами.

а Номер запрограммированного диска

б Номер запрограммированного трека

в Порядковый номер трека в программе

Повторите операции, описанные в пунктах 2 и 3, для всех треков, которые Вы хотите внести в программу в желаемой последовательности.

4 Нажмите кнопку [▶].

Все запрограммированные треки будут воспроизведены в заданном порядке.

Для отмены режима программного воспроизведения

Нажмите кнопку [PLAY MODE] в режиме остановки, чтобы выключить индикацию "PRGM" на тюнере/усилителе.

Содержание программы сохранится в памяти аппарата.

При остановке диска в режиме программного воспроизведения доступны следующие операции

• Проверка содержания программы

При каждом нажатии кнопки [◀◀ SKIP] или [SKIP ▶▶] на дисплей выводится индикация номера диска, номера трека на диске и порядкового номера трека в программе.

• Внесение в программу дополнительных треков

Повторите операции, описанные в пунктах 2 и 3.

• Удаление из программы заданного трека

Нажатием кнопок [◀◀ SKIP] или [SKIP ▶▶] выберите желаемый трек, затем одновременно нажмите кнопки [SHIFT]+[CANCEL].

• Удаление из программы всех треков

Нажмите кнопку [■] и удерживайте ее в течение 3 секунд.

Если на дисплее отображается индикация "FULL"

Это означает, что в программу внесены 24 трека. Дальнейшее программирование треков невозможно.

Примечание

• Вы можете внести в программу диски и треки, которые аппарат не способен найти, но при воспроизведении программы они будут пропущены. Это относится и к программному воспроизведению DVD.

• Вы можете программировать отдельные треки, даже если они находятся на видео CD с контролем воспроизведения.

• Пропуск треков производится в соответствии с запрограммируемым порядком.

• Поиск производится только в пределах трека, воспроизводимого в соответствии с программой.

• Вы не можете начать воспроизведение, нажав кнопку [DISC 1]–[DIS 5] на основном аппарате в режиме программного воспроизведения.

Использование графического интерфейса

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 22 в другой инструкции.

DVD

Графический интерфейс пользователя—это набор пиктограмм, появляющихся на экране ТВ и позволяющих Вам управлять аппаратом. Экраны графического интерфейса содержат информацию об аппарате и дисках. Изменяя информацию на этих экранах, Вы можете выполнять различные операции.

Примечание

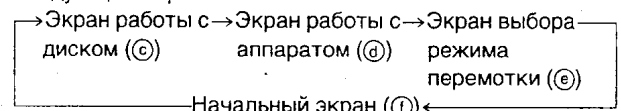
Если в активном лотке карусели загружен видео CD или CD, то графический интерфейс недоступен.

1 Нажмите кнопку [DISPLAY].

Загорится экран графического интерфейса.

а (На экране ТВ)

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:



Экран работы с диском (с):

Этот экран позволяет переключаться между заголовками или главами, а также задавать произвольную точку воспроизведения. Также Вы можете изменять вариант озвучивания, язык субтитров и угол воспроизведения.

Экран работы с аппаратом (а):

Этот экран позволяет включать режим повторного воспроизведения, устанавливать маркеры, переходить к установленным маркерам, а также включать и выключать режим кинотеатра.

Экран выбора режима перемотки (е):

Этот экран позволяет включить быструю перемотку вперед или назад, а также замедленное воспроизведение.

Начальный экран (и):

Графический интерфейс не выводится.

2 Нажатием кнопки курсора [◀] или [▶] выберите нужную пиктограмму.

Если сверху или снизу от выбранной пиктограммы горит символ "Δ" или "∇", то ее можно изменять.

3 Нажмите кнопку [▲] или [▼], чтобы изменить выбранную пиктограмму.

Некоторые пиктограммы также можно изменять нажатием кнопок с цифрами.

Нажатием кнопки [ENTER] подтвердите свой выбор, введенный при помощи кнопок с цифрами.

а Кнопки с цифрами

Отключение экрана графического интерфейса

Нажимайте кнопку [DISPLAY], пока не вернетесь к начальному экрану, или нажмите кнопку [RETURN].

Для справки:

- Список пиктограмм на каждом экране зависит от типа воспроизводимого диска.
- Работа с разными пунктами меню требует выполнения различных операций; более подробно см. описание работы с пиктограммами графического интерфейса (→ стр. 12).
- После выполнения некоторых операций (например, выбора заголовка или главы) экран графического интерфейса автоматически гаснет.
- Если экран графического интерфейса частично обрезан краем экрана либо не выводится на экран, то измените его положение с помощью меню начальных установок, пункт "4 On-Screen Messages" (Сообщения на экране)—"2 Colour and Position" (Цвет и расположение) (→ стр. 26).

Примечание

Для некоторых дисков ряд вышеперечисленных операций недоступен.

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 21 в другой инструкции.

VCD CD

Только с помощью пульта ДУ

Подготовительная операция:

Нажмите кнопку, чтобы [DVD], чтобы выбрать "DVD" в качестве внешнего источника.

А Произвольное воспроизведение

Все диски воспроизводятся по одному разу в произвольной последовательности.

- Убедитесь в том, что в активном лотке карусели находится видео CD или CD (произвольное воспроизведение невозможно, если активный лоток пуст или в него загружен DVD).

1 В режиме остановки Нажмите кнопку [PLAY MODE], чтобы выбрать индикацию "RANDOM" на тюнере/усилителе.

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом: PRGM → RANDOM → (выкл.)

2 Нажмите кнопку [▶].

Все треки всех дисков будут воспроизведены в произвольной последовательности.

Для отмены режима произвольного воспроизведения

Нажмите кнопку [PLAY MODE] в режиме остановки, чтобы выключить индикацию "RANDOM" на тюнере/усилителе.

Примечание

- При произвольном воспроизведении треков видео CD с контролем воспроизведения режим воспроизведения с помощью меню автоматически выключается.
- Эта функция пропускает все DVD.
- Пропуск уже воспроизведенных треков невозможен.
- Поиск производится только в пределах трека, воспроизводимого в произвольном режиме.
- Вы не можете начать воспроизведение, нажав кнопку [DISC 1]—[DISC 5] на основном аппарате в режиме произвольного воспроизведения.

В Начало воспроизведения с заданного трека

1 Нажмите кнопку [DISC], а затем (в течение 10 секунд) кнопку [1]—[5], чтобы выбрать желаемый диск.

Воспроизведение начнется с первого трека.

- Если на экране ТВ появится меню (видео CD с контролем воспроизведения), то нажмите кнопку [■], чтобы выключить режим воспроизведения с помощью меню.

2 Выберите желаемый трек при помощи кнопок с цифрами.

Чтобы выбрать трек, номер которого равен или превышает 10, нажмите кнопку [≥10], а затем две соответствующие кнопки с цифрами.

Воспроизведение начнется с выбранного трека.

Описание экрана работы с диском

Описание	Управление (→ более подробно см. стр. 11)
[G] Номер заголовка	[▲], [▼], или кнопки с цифрами ↓ [ENTER]
[E] Номер главы	[▲], [▼], или кнопки с цифрами ↓ [ENTER]
[G] Таймер (задайте точку начала воспроизведения)	Кнопки с цифрами ↓ [ENTER]
[G] Ⓢ Язык озвучивания (список сокращенных названий языков см. ниже)	[▲], [▼], или кнопки с цифрами
[G] Ⓢ Формат аудиосигнала LPCM/□□ Digital/DTS/MPEG: Тип аудиосигнала 43k/96k (LPCM): Частотная дискретизации (k=кГц) 16b/20b/24b (LPCM): Количество бит --ch (□□ Digital/DTS/MPEG): Число каналов (*1 более подробно см. ниже)	—
[G] Ⓢ Выбор вокала на диске караокэ Соло: --- (выкл.) или ON Дуэт: --- (выкл.), V1 + V2, V1 или V2	Только караокэ-DVD [▲] или [▼]
[E] Ⓢ Язык субтитров (список сокращенных названий языков см. ниже)	[▲], [▼]; или кнопки с цифрами
[E] Ⓢ Субтитры включены или выключены	[▲] или [▼]
[G] Номер угла воспроизведения	[▲], [▼], или кнопки с цифрами

Описание экрана работы с аппаратом

Описание	Управление
[G] Повторное воспроизведение фрагмента (маркеры начала и конца фрагмента для повторного воспроизведения)	[ENTER] (в начале фрагмента) ↓ [ENTER] (в конце фрагмента) • Отключение повторного воспроизведения фрагмента: [ENTER]
[H] Повторное воспроизведение (выбор режима повторного воспроизведения) С (глава), Т (заголовок), OFF	[▲] или [▼]
[I] Установка маркера	[ENTER] (для выбора первого маркера) ↓ [ENTER] (в нужной точке)
[I] Переход к установленному маркеру	[◀] или [▶] (для выбора маркера) ↓ [ENTER] (для перехода к маркеру)
[I] Удаление маркера	[◀] или [▶] (для выбора маркера) ↓ [SHIFT]+[CANCEL]
[J] Режим кинотеатра С (вкл.), N (выкл.)	[▲] или [▼]

K Описание экрана выбора режима перемотки

Описание	Управление
Ⓢ Пауза	[▲]
Ⓢ Замедленное воспроизведение ◀t: Назад ▶t: Вперед Вы можете выбрать 5 значений скорости в каждом направлении.	[▲] (для установки паузы) ↓ [◀] или [▶]
Ⓢ Воспроизведение	[▼]
Ⓢ Поиск ◀◀: Назад ▶▶: Вперед • Вы можете выбрать 5 значений скорости в каждом направлении. • Числа по краям экрана выбора режима перемотки означают максимально возможную скорость.	[▼] ↓ [◀] или [▶]

Примечание

Действительная информация высвечивается в зависимости от диска.

Сокращенные названия языков

ENG: Английский	SVE: Шведский	CHI: Китайский
FRA: Французский	NOR: Норвежский	KOR: Корейский
DEU: Немецкий	DAN: Датский	MAL: Малайский
ITA: Итальянский	POR: Португальский	VIE: Вьетнамский
ESP: Испанский	RUS: Русский	THA: Тайский
NLD: Голландский	JPN: Японский	*: Прочие

*1 Число звуковых каналов, записанных на диске.

Пример:
3/2 1ch

1: Сигнал сабвуфера (не высвечивается, если сигнал сабвуфера отсутствует)
0: Окружающее звучание отсутствует
1: Монофоническое окружающее звучание
2: Стерефоническое окружающее звучание (левый/правый каналы)
1: Центральный канал
2: Левый передний + правый передний
3: Левый передний + правый передний + центральный

Радио: ручная настройка

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 24 в другой инструкции.

Настройка на радиостанции может производиться как вручную — выбором желаемой частоты, так и предустановкой на различные каналы, что облегчает процесс настройки с помощью тюнера/усилителя или пульта ДУ (⇒ правый столбец).

Подготовительная операция:

Нажмите кнопку [⏻/⏪], чтобы включить аппарат.

1 Нажмите кнопку [TUNER/BAND], чтобы выбрать диапазон “FM” или “AM”.

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом: FM ⇄ AM

2 Нажмите кнопку [TUNING MODE], чтобы выбрать индикацию “MANUAL”.

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом: MANUAL ⇄ PRESET

3 Нажимайте кнопки [TUNING (∨ или ∧)], чтобы настроиться на выбранную радиостанцию.

При успешной настройке на радиостанцию загорится индикатор “TUNED”.

При успешной настройке на станцию, вещающую в стерео FM-диапазоне, загорится индикатор “ST”.

4 Отрегулируйте уровень громкости.

Автоматическая настройка

Нажмите кнопку [TUNING (∨ или ∧)] и несколько секунд удерживайте ее, пока показания частоты не начнут быстро изменяться. Это значит, что аппарат производит автоматическую настройку и прекратит ее, как только обнаружит радиостанцию.

- При повышенном уровне помех автоматическая настройка может не функционировать.
- Чтобы отключить режим автоматической настройки, снова нажмите кнопку [TUNING (∨ или ∨)].

А Если в FM-диапазоне слышен сильный шум

Нажмите кнопку [FM AUTO/MONO], чтобы на дисплее появилась индикация “MONO”.

Этот режим улучшает качество звука, если по какой-либо причине происходит плохой прием, однако при этом радиопередачи звучат в монофоническом режиме.

Чтобы отменить этот режим, снова нажмите кнопку [FM AUTO/MONO]. На дисплее погаснет индикация “MONO”. Режим MONO автоматически отключается при изменении частоты.

При прослушивании радиостанций с хорошим качеством приема выключайте режим “MONO”. В этом случае стерео- и монофонические радиопередачи воспроизводятся автоматически.

Вы можете вручную предустановить радиостанции в монофоническом режиме (⇒ правый столбец).

Радио: настройка с предустановкой

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 25 в другой инструкции.

Выберите либо режим автоматической настройки, позволяющий предустановить все радиостанции, которые принимает Ваш тюнер/усилитель, либо режим ручной предустановки, позволяющий Вам самостоятельно выбрать, какие станции и в каком порядке Вы хотите предустановить.

Для предустановки выделено 39 каналов.

А Автоматическая предустановка

Выполните эти операции отдельно для FM- и для AM-диапазона.

Подготовительная операция:

Настройте тюнер на частоту, с которой Вы хотите начать предустановку (⇒ левый столбец).

Нажмите и удерживайте кнопку [SET].

Отпустите кнопку, когда на дисплее появится индикация “AUTO MEMORY”.

Тюнер выполнит предустановку всех доступных станций на отдельные каналы в восходящем порядке. Станции FM-диапазона предустанавливаются на каналы 1–39, а станции AM-диапазона — на каналы 21–39.

По завершении предустановки на дисплее появится индикация “SET OK”, и начнется воспроизведение последней предустановленной станции.

Если тюнер не сможет найти ни одной радиостанции, то на дисплее появится индикация “ERROR”. В этом случае выполните предустановку вручную (см. ниже).

Примечание

Если на каналах 21–39 были предустановлены какие-либо FM-станции, то они замещаются AM-станциями.

В Ручная предустановка

Производите предустановку станций по очереди.

1 Настройте тюнер на желаемую частоту.

2 Нажмите кнопку [SET].

3 Нажмите кнопку [TUNING (∨ или ∧)], чтобы выбрать канал.

4 Нажмите кнопку [SET].

Если на канал повторно предустанавливается станция, то предыдущая предустановленная на этот канал станция стирается.

С Выбор каналов

С помощью пульта ДУ

1 Нажмите кнопку [TUNER/BAND].

2 Выберите желаемый канал нажатием одной из кнопок с цифрами.

Нажатием одной цифры Вы можете выбрать канал с 1 по 9.

Для каналов, номера которых больше 10, нажимайте кнопку [≥10], а затем две соответствующие цифровые кнопки.

Например, чтобы выбрать канал 21, нажмите кнопки [≥10] → [2] → [1]

ⓐ Предустановленный канал

3 Отрегулируйте уровень громкости.

На основном аппарате

① Нажатием кнопки [TUNING MODE] выведите на дисплей индикацию “PRESET”.

② Нажимайте кнопку [TUNING (∨ или ∧)], чтобы выбрать канал.

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 25 в другой инструкции.

Подготовительная операция:

Нажмите кнопку [⏻/⏪], чтобы включить аппарат.

1 Нажмите кнопку [▲ OPEN] на деке 1 или деке 2 и вставьте кассету.

- а) Передняя сторона
- б) Лента обращена вниз

2 Нажмите кнопку [DOLBY NR], чтобы включить (на дисплее появляется индикация "DOLBY NR") или отключить режим DOLBY NR.

(→ "Система шумоподавления Dolby" см. правый столбец)

3 Нажмите кнопку [REV MODE], чтобы выбрать режим реверса.

При каждом нажатии кнопки режим воспроизведения изменяется следующим образом:

- : Воспроизводится одна сторона кассеты.
- ↔: Воспроизводятся обе стороны кассеты.
- ↔↔: Воспроизводятся обе стороны кассеты по 8 раз.

4 Нажмите кнопку [◀] (обратное направление) или [▶] (прямое направление).

Начнется воспроизведение и индикатор загорится зеленым светом.

- ⓐ Направление движения ленты

5 Отрегулируйте уровень громкости.

Чтобы остановить воспроизведение кассеты нажмите кнопку [■].

А Переключение на другую деку

Нажатием кнопки [DECK 1/2] выберите желаемую деку.

- ⓐ Используемая дека

Для последовательного прослушивания 2 кассет

Загрузите кассету в каждую деку и выберите индикацию "↔↔". Обе кассеты будут воспроизведены 8 раз по очереди.

Выбор кассеты и уход за ней

Данный аппарат рассчитан на воспроизведение следующих типов кассет. Тип кассеты определяется автоматически.

Normal position/ТИП I	✓
High position/ТИП II	✓
Metal position/ТИП IV	✓

- Кассеты продолжительностью более 100 минут имеют тонкую ленту, которая может порваться или запутаться в механизме.
- Слабина ленты может стать причиной ее запутывания в механизме и должна быть устранена до начала воспроизведения.
- При неправильном использовании кассет с лентами бесконечного типа ленты могут запутываться в движущихся частях механизма деки. Используйте кассеты, подходящие к механизму автореверса данного аппарата.

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 27 в другой инструкции.

А Быстрая перемотка вперед и назад

В режиме остановки нажмите кнопку [◀◀] или кнопку [▶▶].

Направление движения ленты	Назад	Вперед
▶	◀◀	▶▶
◀	▶▶	◀◀

Для справки:

- Направление движения ленты в обеих деках сохраняется в системной памяти.
- Во время воспроизведения кассеты в одной деке Вы можете осуществлять быструю перемотку в любую сторону в другой деке. Нажмите кнопку [DECK 1/2], чтобы переключиться с воспроизводящей деки на свободную, затем нажмите кнопку [◀◀] или кнопку [▶▶]. По окончании этой процедуры обязательно нажмите кнопку [DECK 1/2], чтобы снова переключиться на воспроизводящую деку.

В Сенсор программы ленты (TPS)

TPS находит начало трека и возобновляет воспроизведение с этого места.

Во время воспроизведения нажмите кнопку [◀◀] или кнопку [▶▶].

Направление движения ленты	Назад	Вперед
▶	◀◀	▶▶
◀	▶▶	◀◀

Примечание

- TPS может работать неправильно в следующих ситуациях:
- Если интервал между треками составляет менее 4 секунд;
- Если между треками слышен шум;
- Если внутри трека имеются беззвучные фрагменты.

Система шумоподавления Dolby

Система шумоподавления Dolby заглушает шипение, возникающее при воспроизведении магнитных лент. Во время записи она усиливает высокие частоты, а во время воспроизведения — ослабляет их.

При записи и воспроизведении магнитной ленты следует пользоваться одной и той же системой шумоподавления. В данном аппарате установлена система Dolby B NR, втрое понижающая уровень шума.

При записи кассет, отмеченных символом "DD", использована система Dolby B NR.

Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories. Долби, "Dolby" и символ с двойным "D" - товарные знаки фирмы Dolby Laboratories.

Управление звуковыми эффектами и качеством звука

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 29 в другой инструкции.

Регулировка звуковых эффектов и качества звука не влияют на качество записи.

A

Поверните диск [MULTI JOG], чтобы выбрать нужную установку.


- Ⓐ (На тюнере/усилителе)
- Ⓑ (На звуковом процессоре)

При каждом повороте диска [MULTI JOG]:

HEAVY: Добавляет энергии рок-музыке.

CLEAR: Делает высокие звуки более чистыми.

HALL: Создает эффект прослушивания в просторном помещении.

AI-EQ: Обрабатывает звук эквалайзером акустического образа (→ правый столбец) 

M.EQ: Программирование собственных эффектов (→ см. ниже).

FLAT: Все эффекты отключены.

С помощью пульта ДУ

Нажмите кнопку [SHIFT]+[EQ].

Примечание

Если при использовании эффекта HALL или 3D AI EQ качество звучания источника ухудшается, то отключите этот эффект.

B Использование ручного эквалайзера

Программирование собственных звуковых эффектов.

1 Поверните диск [MULTI JOG], чтобы выбрать положение "M.EQ".

- Ⓑ (На звуковом процессоре)

2 Нажмите кнопку [3D AI EQ/M.EQ BAND], чтобы выбрать диапазон.

При каждом нажатии кнопки диапазон изменяется следующим образом:

LOW (низкие) → MID (средние) → HIGH (высокие)

- Ⓐ (На тюнере/усилителе)

3 Задайте кривую эквалайзера с помощью кнопок [◀, ▶, △, ▽].

① Выберите пиковую частоту с помощью кнопок [◀, ▶].

② Задайте высоту выбранного пика с помощью кнопок [△, ▽].

• Чтобы при этом не нарушалась плавность кривой тембра, прилегающие частоты соответствующим образом изменяются.

• Отрегулировав кривую эквалайзера, Вы можете изменить местоположение пика кривой с помощью кнопок [◀, ▶] (ⓐ).

- Ⓑ (На звуковом процессоре)

Повторите операции, описанные в пунктах 2 и 3, чтобы соответствующим образом отрегулировать каждый из трех диапазонов.

Примерно через 5 сек на дисплее восстановится первоначальная индикация.

Чтобы отключить этот режим

Поверните диск [MULTI JOG], чтобы выбрать установку "FLAT":

Примечание

• Все внесенные Вами изменения сохраняются в системной памяти и автоматически вызываются из нее при следующем обращении к функции ручного эквалайзера (M.EQ).

• Если в форму кривой одного из диапазонов вносятся изменения, то это влияет на форму кривых остальных двух диапазонов.

C Установка прямой линии во всех трех диапазонах

Установите прямую линию для частоты Ⓐ в диапазоне LOW, частоты Ⓑ в диапазоне MID и частоты Ⓒ в диапазоне HIGH.

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 29 в другой инструкции.

A

Использование эквалайзера акустического образа (3D AI EQ)

Эквалайзер акустического образа позволяет осуществлять точную настройку таких параметров, как высота тона и глубина звучания.

Выберите один из двух уровней объемного окружающего звучания.

1 Поверните диск [MULTI JOG], чтобы выбрать положение "AI-EQ".

- Ⓐ (На тюнере/усилителе)

2 Нажмите кнопку [3D AI EQ/M.EQ BAND], чтобы выбрать уровень окружающего звучания.

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

AI EQ → 3D AI 1 → 3D AI 2

↑

- Ⓐ (На тюнере/усилителе)

3 Отрегулируйте качество звука с помощью кнопок [◀, ▶, △, ▽].

① Отрегулируйте высоту тона и резкость звучания с помощью кнопок [◀, ▶].

② Отрегулируйте глубину звучания с помощью кнопок [△, ▽].

Примерно через 5 сек на панели дисплея восстановится первоначальная индикация.

Чтобы отключить этот режим

Поверните диск [MULTI JOG], чтобы выбрать установку "FLAT".

Примечание

• Все внесенные Вами изменения сохраняются в системной памяти и автоматически вызываются из нее при следующем обращении к функции "AI EQ".

• Режимы "3D AI 1" и "3D AI 2" не могут быть выбраны при включенном режиме окружающего звучания или режиме караоке (→ стр. 16 или 22).

B Усиление звучания супервуфера

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 29 в другой инструкции.

Нажмите кнопку [DIGITAL S.WOOFER].

Загорится индикатор.

- Ⓐ (На тюнере/усилителе)

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

AI (средний уровень) → MAX (максимальный уровень) → отмена

При прослушивании звука через наушники доступен только один уровень усиления звучания.

Чтобы отключить этот режим

Нажмите кнопку [DIGITAL S.WOOFER], чтобы выключить индикацию.

Для справки:





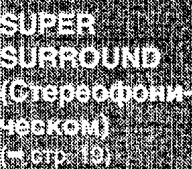



Уровень громкости сабвуфера (входит в комплект поставки) также увеличивается вместе с уровнем громкости супервуфера.

Использование эффекта окружающего звучания

В нижеследующей таблице приведено краткое описание функций окружающего звучания, встроенных в данный аппарат. Здесь также перечислены дополнительные функции, предназначенные для обеспечения комфортабельного прослушивания.

Примечание

- Все эти функции становятся недоступными при использовании наушников, а также при выборе радио в качестве активного источника.
- Если использовать эти системы и эффекты окружающего звучания с некоторыми источниками, то качество звучания может ухудшиться. В таком случае выключите систему или эффект окружающего звучания, либо уменьшите уровень эффекта.

Система окружающего звучания	Функции	Область применения
 <p>→ стр. 16</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dolby Digital – это дискретная система 5.1 (6)-канального окружающего звучания, разработанная для эксплуатации в кинотеатрах. В формате Dolby Digital звуковые сигналы сжимаются до 1/10 их первоначального объема, что позволяет записать целый кинофильм на одном DVD. • Данный аппарат автоматически распознает DVD, записанные в системе Dolby Digital. • Не все источники в формате Dolby Digital записаны с использованием 5.1 (6) каналов. Некоторые источники, отмеченные логотипом Dolby Digital, могут быть записаны в 2-канальной системе Dolby Surround. 	<p>Эти символы отмечают DVD, записанные в системе Dolby Digital.</p> 
 <p>→ стр. 18</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Dolby Pro Logic – это система декодирования, разработанная для улучшенного воспроизведения звука от источников, записанных в системе Dolby Surround. Позиционирование звука было улучшено путем добавления отдельного канала центрального динамика. • Данный аппарат обладает встроенной схемой Dolby Pro Logic. 	<p>Этот символ отмечает источники, записанные в системе Dolby Surround.</p>  <ul style="list-style-type: none"> • DVD • Видео CD • CD • Лазерный диск • Видеокассета
 <p>→ стр. 19</p>  	<ul style="list-style-type: none"> • Этот режим добавляет эффекты окружающего звучания к видеоматериалам, которые записаны без использования вышеуказанных систем. • В режиме MOVIE Вы можете отрегулировать уровень громкости динамиков окружающего звучания, чтобы получить наилучший эффект окружающего звучания. <p>Этот режим добавляет эффекты окружающего звучания к обычным стереофоническим источникам музыки.</p>	<p>Любой стереофонический источник звука, за исключением радио.</p> <ul style="list-style-type: none"> • DVD • Видео CD • CD • Аудиокассета • Лазерный диск • Видеокассета
 <p>→ стр. 19</p>	<p>Этот режим добавляет стереоподобные эффекты к монофоническим звуковым источникам.</p>	<p>Любой монофонический источник звука, за исключением радио.</p> <ul style="list-style-type: none"> • DVD • Видео CD • CD • Аудиокассета • Лазерный диск • Видеокассета

Режимы работы усилителя

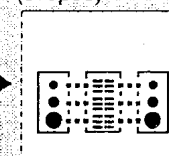
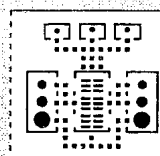
При использовании вышеперечисленных систем (за исключением режима SIMULATED STEREO) усилитель автоматически переключается в режим окружающего звучания.

Во всех остальных случаях усилитель переключается в режим TRI-AMP (стерео). В этом режиме для активации трех участков диапазона двч передних динамиков (LOW, MID, HIGH) используются три отдельных усилителя.

(На тнер/усилитель)

Режим окружающего звучания

Режим TRI-AMP (стерео)



Дополнительные эффекты

- Ⓐ SEAT POSITION
(Положение прослушивания)
- Ⓑ CENTER FOCUS
(Центрированное звучание)
- Ⓒ VIRTUAL REAR SURROUND
(Виртуальные тыловые динамики окружающего звучания)
- Ⓓ MULTI REAR SURROUND
(Множественные тыловые динамики окружающего звучания)
- Ⓔ 3D ENHANCED SURROUND
(Эффект улучшенного объемного окружающего звучания)

- Ⓐ SEAT POSITION
(Положение прослушивания)
- Ⓑ CENTER FOCUS
(Центрированное звучание)
- Ⓒ VIRTUAL REAR SURROUND
(Виртуальные тыловые динамики окружающего звучания)
- Ⓓ MULTI REAR SURROUND
(Множественные тыловые динамики окружающего звучания)
- Ⓔ 3D ENHANCED SURROUND
(Эффект улучшенного объемного окружающего звучания)

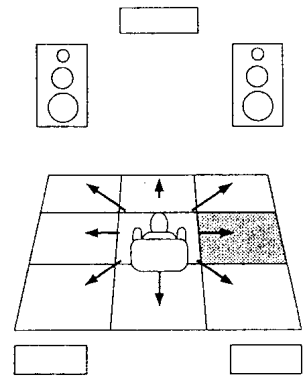
- Ⓐ SEAT POSITION
(Положение прослушивания)
- Ⓒ VIRTUAL REAR SURROUND
(Виртуальные тыловые динамики окружающего звучания)
- Ⓓ MULTI REAR SURROUND
(Множественные тыловые динамики окружающего звучания)
- Ⓔ 3D ENHANCED SURROUND
(Эффект улучшенного объемного окружающего звучания)

При выборе желаемого эффекта окружающего звучания загораются индикаторы, соответствующие доступным в данный момент эффектам.

Изготовлено по лицензии фирмы Dolby Laboratories.
Долби, "Dolby", "Pro Logic" и символ с двойным "D"-товарные знаки фирмы Dolby Laboratories. Конфиденциальная работа не для распространения в печати. © 1992-1997 Dolby Laboratories. Защищено авторским правом.

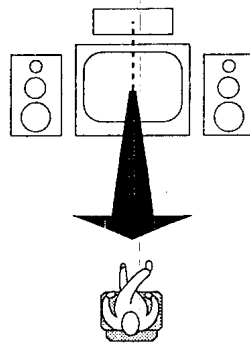
Ⓐ SEAT POSITION

Эта функция помогает обеспечивать оптимальный режим прослушивания, даже если слушатель передвигается по комнате.



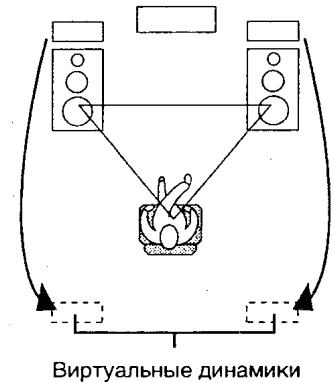
Ⓑ CENTER FOCUS

- Этот режим создает ощущение того, что звук центрального динамика исходит из телевизора.
- Вы можете выбрать один из двух уровней мощности данного эффекта.
- Центральный динамик при этом должен быть установлен сверху над телевизором.



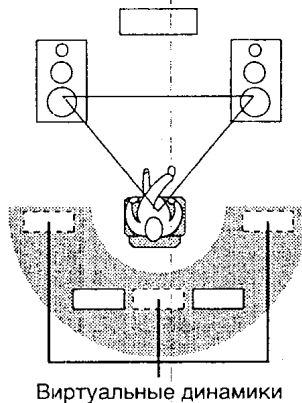
Ⓒ VIRTUAL REAR SURROUND

Если Вы расположите динамики окружающего звучания рядом с передними динамиками, то возникнет звуковой эффект, благодаря которому создается ощущение, что динамики окружающего звучания расположены позади Вас.



Ⓓ MULTI REAR SURROUND

Этот режим создает ощущение того, что в Вашей комнате находится множество динамиков окружающего звучания, и создает атмосферу просмотра в зале кинотеатра.



Ⓔ 3D ENHANCED SURROUND

Этот режим расширяет частотный диапазон каналов передних динамиков и динамиков окружающего звучания.

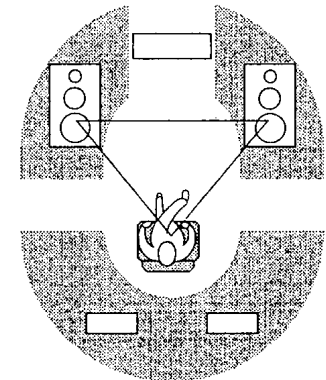


Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 22 в другой инструкции.

DOLBY DIGITAL

Начните воспроизведение DVD, записанного в системе Dolby Digital.

A На тюнере/усилителе загорится индикация "DOLBY DIGITAL".

B Микширование сигнала в формате Dolby Digital (5.1-канальном) по 2 каналам

Одновременно нажмите кнопки [SHIFT]+[MIX 2CH].

Чтобы отключить этот режим

Повторно нажмите кнопки [SHIFT]+[MIX 2CH].

C Регулировка уровня громкости динамиков

Только с помощью пульта ДУ

Если при прослушивании источника уровень громкости динамиков заметно различается, то его следует привести к единому значению для всех динамиков.

① Одновременным нажатием кнопок [SHIFT]+[TEST] подайте на выход тест-сигнал.

Тест-сигнал выводится на динамики в следующем порядке.

Lch: Левый передний динамик

Cch: Центральный динамик

Rch: Правый передний динамик

RSch: Правый динамик окружающего звучания

LSch: Левый динамик окружающего звучания

На сабвуфер тест-сигнал не подается.

② Нажатием кнопки [VOLUME (- или +)] выберите желаемый уровень громкости передних динамиков.

③ Пока тест-сигнал подается на регулируемый динамик нажмите кнопку [▲], чтобы увеличить уровень громкости, или кнопку [▼], чтобы уменьшить уровень громкости.

Уровень громкости динамика изменится.

При необходимости повторите операцию, описанную в пункте ③.

Чтобы отключить тест-сигнал

Повторно нажмите кнопки [SHIFT]+[TEST].

Чтобы отрегулировать уровень звучания динамиков во время воспроизведения

① Нажатием кнопки [CH SELECT] выберите нужный динамик. При каждом нажатии кнопки выбор динамика изменяется следующим образом:

Lch→Cch→Rch→RSch→LSch→SWch

↑

SWch: Сабвуфер

(Регулируйте, только когда он подсоединен)

② Для регулировки уровня громкости нажимайте кнопку [▲] или кнопку [▼].

При необходимости повторите операции, описанные в пунктах

① и ②.

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 23 в другой инструкции.

DOLBY PRO LOGIC

1 Нажмите кнопку [DOLBY PRO LOGIC, OFF/ON].

Индикатор загорится зеленым светом.

2 Начните воспроизведение источника в формате Dolby Surround.

Чтобы отключить этот режим

Нажмите кнопку [DOLBY PRO LOGIC, OFF/ON], чтобы индикатор погас.

Примечание

Выключите режим Dolby Pro Logic при воспроизведении DVD, записанного в системе Dolby Digital 5.1. Если не выключить этот режим, то эффекты окружающего звучания будут воспроизводиться с искажениями.

A Регулировка уровня громкости динамиков

Только с помощью пульта ДУ

Если при прослушивании источника уровень громкости динамиков заметно различается, то его следует привести к единому значению для всех динамиков.

① Одновременным нажатием кнопок [SHIFT]+[TEST] подайте на выход тест-сигнал.

Тест-сигнал выводится на динамики в следующем порядке:

Lch: Левый передний динамик

Cch: Центральный динамик

Rch: Правый передний динамик

Sch: Динамики окружающего звучания

② Нажатием кнопки [VOLUME (- или +)] выберите желаемый уровень громкости передних динамиков.

③ Пока тест-сигнал подается на регулируемый динамик нажмите кнопку [▲], чтобы увеличить уровень громкости, или кнопку [▼], чтобы уменьшить уровень громкости.

Уровень громкости динамика изменится.

При необходимости повторите операцию, описанную в пункте ③.

Чтобы отключить тест-сигнал

Повторно нажмите кнопки [SHIFT]+[TEST].

Чтобы отрегулировать уровень звучания динамиков во время воспроизведения

① Нажатием кнопки [CH SELECT] выберите нужный динамик. При каждом нажатии кнопки выбор динамика изменяется следующим образом:

Lch→Cch→Rch→Sch

↑

② Для регулировки уровня громкости нажимайте кнопку [▲] или кнопку [▼].

При необходимости повторите операции, описанные в пунктах ① и ②.

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 19 в другой инструкции.

Примечание

Выключите режим SUPER SURROUND или SIMULATED STEREO при воспроизведении DVD, записанных в системе Dolby Digital 5.1. Если не выключить этот режим, то эффекты окружающего звучания будут воспроизводиться с искажениями.

A SUPER SURROUND

Нажмите кнопку [SUPER SURROUND] и выберите индикацию "MOVIE" (режим "ВИДЕО") или "MUSIC" (режим "МУЗЫКА").

Индикатор загорится зеленым светом.

а (На тюнере/усилителе)

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

MUSIC → MOVIE → SIMULATED STEREO
← STEREO SOUND* (выкл) ←

*Начальный экран при воспроизведении DVD

Чтобы отключить этот режим

Нажмите кнопку [SUPER SURROUND], чтобы выбрать индикацию "STEREO SOUND". Индикатор погаснет.

B Регулировка уровня громкости динамиков окружающего звучания

При воспроизведении источника

1 Нажмите кнопку [CH SELECT].

2 Нажмите кнопку [▲], чтобы повысить уровень громкости динамика, или кнопку [▼], чтобы понизить уровень громкости динамика.

C SIMULATED STEREO

Нажмите кнопку [SUPER SURROUND], чтобы выбрать положение "SIMULATED STEREO".

Индикатор загорится зеленым светом.

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

MUSIC → MOVIE → SIMULATED STEREO
← STEREO SOUND* (выкл) ←

*Начальный экран при воспроизведении DVD

Чтобы отключить этот режим

Нажмите кнопку [SUPER SURROUND], чтобы выбрать индикацию "STEREO SOUND". Индикатор погаснет.

Эффекты окружающего звучания

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 19 в другой инструкции.

Этот эффект доступен только при горящем индикаторе.

D SEAT POSITION

1 Нажмите кнопку [SEAT POSITION].

Индикатор начнет мигать зеленым светом.

2 Пока индикатор мигает (в течение 10 секунд)

Отрегулируйте положение прослушивания с помощью регулятора [MULTI JOG].

б (На звуковом процессоре)

Чтобы отключить этот режим

1 Нажмите кнопку [SEAT POSITION], чтобы индикатор эффекта начал мигать.

2 Пока индикатор эффекта мигает, снова нажмите кнопку [SEAT POSITION], чтобы индикатор загорелся оранжевым светом.

Е С помощью пульта ДУ

1 Нажмите кнопку [SHIFT]+[AV EFFECT].

2 Нажмите кнопку [◀] или кнопку [▶], чтобы индикатор "SEAT POSITION" начал мигать.

3 Нажмите кнопку [▲] (вкл.).

4 Отрегулируйте положение прослушивания с помощью кнопок [◀, ▶, ▲, ▼].

Чтобы отключить эту функцию, после выполнения операций, описанных в пунктах 1 и 2, нажмите кнопку [▼] (при этом индикатор должен загореться оранжевым светом).

С VIRTUAL REAR SURROUND или 3D ENHANCED SURROUND 3 варианта положения прослушивания (с)

Эффекты окружающего звучания

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 19 в другой инструкции.

Эти эффекты доступны для использования только тогда, когда горят их индикаторы.

A CENTER FOCUS

Нажмите кнопку [CENTER FOCUS].

Индикатор эффекта загорится зеленым светом.

а (На тюнере/усилителе)/б (На звуковом процессоре)

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

CENTER FOCUS 1 → CENTER FOCUS 2 → (выкл.)

Чтобы отключить этот режим

Нажмите кнопку [CENTER FOCUS], чтобы индикатор эффекта загорелся оранжевым светом.

С помощью пульта ДУ

1 Нажмите кнопку [SHIFT]+[AV EFFECT].

2 Нажмите кнопку [◀] или кнопку [▶], чтобы индикатор "CENTER FOCUS" начал мигать.

3 Нажмите кнопку [▲] (чтобы включить динамик или увеличить уровень его громкости) либо кнопку [▼] (чтобы уменьшить уровень громкости динамика или выключить его). (Когда динамик выключен, индикатор горит оранжевым светом.)

B VIRTUAL REAR SURROUND

Нажмите кнопку [VIRTUAL REAR SURROUND].

Индикатор эффекта загорится зеленым светом.

а (На тюнере/усилителе)/б (На звуковом процессоре)

Чтобы отключить этот режим

Нажмите кнопку [VIRTUAL REAR SURROUND], чтобы индикатор эффекта загорелся оранжевым светом.

С помощью пульта ДУ

1 Нажмите кнопку [SHIFT]+[AV EFFECT].

2 Нажмите кнопку [◀] или кнопку [▶], чтобы индикатор "VIRTUAL REAR SURROUND" начал мигать.

3 Нажмите кнопку [▲] (Откл.) или кнопку [▼] (Вкл.).

(Когда динамик выключен, индикатор горит оранжевым светом.)

C MULTI REAR SURROUND

Нажмите кнопку [MULTI REAR SURROUND].

Индикатор эффекта загорится зеленым светом.

а (На тюнере/усилителе)/б (На звуковом процессоре)

Чтобы отключить этот режим

Нажмите кнопку [MULTI REAR SURROUND], чтобы индикатор эффекта загорелся оранжевым светом.

С помощью пульта ДУ

1 Нажмите кнопку [SHIFT]+[AV EFFECT].

2 Нажмите кнопку [◀] или кнопку [▶], чтобы индикатор "MULTI REAR SURROUND" начал мигать.

3 Нажмите кнопку [▲] (Откл.) или кнопку [▼] (Вкл.).

(Когда динамик выключен, индикатор горит оранжевым светом.)

D 3D ENHANCED SURROUND

Нажмите кнопку [3D ENHANCED SURROUND].

Индикатор эффекта загорится зеленым светом.

а (На тюнере/усилителе)/б (На звуковом процессоре)

Чтобы отключить этот режим

Нажмите кнопку [3D ENHANCED SURROUND], чтобы индикатор эффекта загорелся оранжевым светом.

С помощью пульта ДУ

1 Нажмите кнопку [SHIFT]+[AV EFFECT].

2 Нажмите кнопку [◀] или кнопку [▶], чтобы индикатор "3D ENHANCED SURROUND" начал мигать.

3 Нажмите кнопку [▲] (Откл.) или кнопку [▼] (Вкл.).

(Когда динамик выключен, индикатор горит оранжевым светом.)

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 66 в другой инструкции.

Выбор кассет для записи

Аппарат автоматически определяет тип вставленной ленты.

Normal position/ТИП I	✓
High position/ТИП II	✓
Metal position/ТИП IV	✓

A Чтобы отобразить индикацию счетчика ленты во время записи

Нажмите кнопку [COUNTER DISPLAY].

Индикация счетчика ленты появляется примерно на пять секунд.

Чтобы сбросить счетчик ленты

Нажмите кнопку [COUNTER RESET].

- Чтобы отобразить или сбросить счетчик ленты деки 1, вначале нажмите кнопку [DECK 1/2].

B Защита от стирания

На рисунке показано, как удалить пластины противостирающей защиты, чтобы избежать случайной записи на кассету. Чтобы снова сделать запись на эту кассету возможной, заклейте отверстия от пластин, как показано на рисунке, стараясь не закрыть идентификационного отверстия ленты типа High position.

- a) Сторона А
- b) Пластина противостирающей защиты стороны "В"
- c) Пластина противостирающей защиты стороны "А"
- d) Для перезаписи
- e) Лента типа Normal
- f) Лента типа High position
- g) Идентификационное отверстие

Уровень громкости, качество звука и эффекты окружающего звучания

Все эти факторы не влияют на качество записи. При записи качество звука и эффекты окружающего звучания автоматически устанавливаются в положение "FLAT" (все эффекты отключены).

C Стирание записей

- 1) Нажмите кнопку [INPUT SELECTOR], чтобы выбрать индикацию "TAPE".
- 2) Вставьте в деку 2 кассету с записью.
- 3) Нажмите кнопку [DOLBY NR], чтобы индикатор "DOLBY NR" погас.
- 4) Выберите режим реверса.
- 5) Нажмите кнопку [● REC PAUSE].
- 6) Нажмите кнопку [◀] или кнопку [▶].

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 67 в другой инструкции.

Подготовительные этапы

Выполняйте эти операции каждый раз перед началом записи. Перемотайте дентч на кассете в деке 2, чтобы возможно было сразу начать запись.

1 Нажмите кнопку [▲ OPEN] на деке 2 и вставьте кассету.

Для перезаписи с кассеты на кассету (→ стр. 21) необходимо вставить кассеты в обе деки.

ДЕКА 1: Воспроизводящая

ДЕКА 2: Записывающая

- a) Передняя сторона
- b) Лента обращена вниз

2 Нажмите кнопку [DOLBY NR], чтобы включить (на дисплее появляется индикация "DOLBY NR") или отключить режим DOLBY NR.

(→ "Система шумоподавления Dolby", стр. 14)

3 Нажмите кнопку [REV MODE], чтобы выбрать режим реверса.

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

- : Запись только на одной стороне.
- ↔ и ↔: Запись на обеих сторонах (вперед → назад).

При нажатии кнопки [● REC PAUSE], [CD EDIT] or [TAPE EDIT] индикация "↔" автоматически переключается на "↔".

Запись с дисков

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 39 в другой инструкции.

Подготовительные операции:

- Выполните подготовительные операции (→ стр. 20).
- Загрузите диск(и), с которого(ых) Вы желаете производить запись (→ стр. 7).
- Нажатием одной из кнопок [DISC 1]–[DISC 5] выберите диск, с которого вы желаете начать запись, а затем дважды нажмите кнопку [■], чтобы остановить воспроизведение выбранного диска.

A Обычная запись

DVD V-CD CD

- 1 Нажмите кнопку [◀] (обратная сторона) или кнопку [▶] (передняя сторона), затем нажмите кнопку [■], чтобы задать направление движения ленты.
- 2 Нажмите кнопку [● REC PAUSE].
- 3 Нажмите кнопку [▶] на ченджере.

Запись начнется автоматически.

Через 4 секунды после окончания воспроизведения диска дека перейдет в режим ожидания записи.

Чтобы остановить запись, ЛИБО

Нажмите кнопку [■] на ченджере.

Через 4 секунды дека перейдет в режим ожидания записи.

ЛИБО

Нажмите кнопку [■] на деке.

Запись будет прервана, но воспроизведение диска продолжится.

Чтобы записать запрограммированные треки

Запрограммируйте треки перед выполнением операции, описанной в пункте 1 (→ стр. 10).

B Монтаж диска одним нажатием кнопки

V-CD CD

Эта функция облегчает Вам процесс записи с видео CD и CD.

- Если при записи один из треков обрывается в конце передней стороны, то он будет записан с начала на обратной стороне (убедитесь в том, что включен режим реверса "↔").
- В конце обратной стороны запись останавливается, и текущий трек обрывается.

Нажмите кнопку [◀] или кнопку [▶], затем нажмите кнопку [■], чтобы задать направление движения ленты и нажатием кнопки [INPUT SELECTOR] выберите "DVD" в качестве внешнего источника, затем нажмите кнопку [CD EDIT].

Начнется запись. Одновременно в виде бегущей строки справа налево на дисплее начнет перемещаться индикация "CD EDIT". По окончании процесса записи с монтажом кассетная дека автоматически остановится.

Чтобы прервать монтаж

Нажмите кнопку [■] на ченджере. При этом кассетная дека также остановится.

На дисплее высветится индикация "EDIT OUT".

Монтаж запрограммированных треков

Запрограммируйте треки (→ стр. 10) и нажмите кнопку [CD EDIT].

Для справки:

- Режимы "ALL DISC" и "1-DISC" можно использовать одновременно (→ стр. 8).
- Если на видео CD присутствует функция контроля воспроизведения, то она будет автоматически выключена.
- Если в активный лоток карусели загружен DVD или работает функция возобновления, то на дисплее высветится индикация "ERROR".

A Запись радиопередач

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 39 в другой инструкции.

Подготовительные операции:

Выполните подготовительные операции (→ стр. 20).

- 1 Настройте тюнер на желаемую радиостанцию.
(→ стр. 13)
- 2 Нажмите кнопку [● REC PAUSE].
Дека перейдет в режим ожидания записи, а индикатор воспроизведения "◀" или "▶" начнет мигать.
- 3 Нажмите кнопку [◀] (обратное направление) или кнопку [▶] (прямое направление), чтобы начать запись.

Чтобы остановить запись

Нажмите кнопку [■].

Чтобы временно приостановить запись

Нажмите кнопку [● REC PAUSE].

Дека перейдет в режим ожидания записи.

Пока индикатор мигает, нажмите кнопку [◀] или кнопку [▶], чтобы возобновить запись.

B Перезапись кассет

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 39 в другой инструкции.

Подготовительные операции:

Выполните подготовительные операции, описанные в пунктах 1 и 3 (→ стр. 20).

- 1 **Задайте направление движения ленты в обеих деках.**
 - ① Нажмите кнопку [DECK 1/2], чтобы выбрать индикацию "DECK 2".
 - ② Вначале нажмите кнопку [◀] или кнопку [▶], а затем кнопку [■].Повторите операции, описанные в пунктах ① и ②, для деки 1.
- 2 **Чтобы начать запись, нажмите кнопку [TAPE EDIT].**
Индикатор "◀" или "▶" указывает направление движения ленты в деке 2.
Если одна дека (1 или 2) остановится, то остановится и другая дека.

Чтобы остановить запись

Нажмите кнопку [■].

Остановится запись на обеих деках.

Прослушивание другого источника в процессе записи

Начните воспроизведение другого источника.

Вы можете изменять его уровень громкости и качество звука—это не отразится на записи.

Примечание

Уровень записи и уровень шума на записываемой кассете будут скопированы с оригинала.

Использование режима КАРАОКЭ

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 40 в другой инструкции.

DVD VIDEO CD

Подготовительная операция:

- Нажмите кнопку [ON], чтобы включить аппарат.
- Включите телевизор и переключите его в режим видеовхода, соответствующий установленному подсоединению (например, VIDEO 1).
- Уменьшите уровень громкости при помощи регулятора [MIC VOL], затем подсоедините микрофон(ы) к гнезду(ам) микрофона (Тип разъема: 6,3 мм, моно).

- 1 Включите воспроизведение источника.**
- 2 Выберите режим караокэ.**
Более подробно об управлении режимом караокэ см. ниже (A, B или C).
- 3 Отрегулируйте основной уровень громкости и уровень громкости микрофона.**

A Караокэ-DVD

На экране ТВ появляются пиктограммы, облегчающие работу с диском.

Нажмите кнопку [KARAOKE], чтобы выбрать желаемый режим.

(См. описание разъемов для режима караокэ)

ⓐ (На экране ТВ) / ⓑ (Выбор вокала)

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

- | | |
|---------------------|--------------------------|
| • Соло | • Дуэт |
| ---: Вокал выключен | ---: Вокал выключен |
| ON: Вокал включен | 1+2: Вокал 1 и 2 включен |
| | V1: Вокал 1 включен |
| | V2: Вокал 2 включен |

С помощью пульта ДУ

- 1 Нажмите кнопку [KARAOKE].
 - 2 Нажмите кнопку курсора [◀] или [▶] для выбора режима вокала.
 - 3 Нажмите кнопку [▲] или [▼] для выбора соответствующего режима.
- Для выбора другой песни
Нажмите кнопку курсора [◀] или [▶] для выбора ????? и нажмите кнопку [▲] или [▼] для выбора номера песни.

Другие источники (за исключением радио)

На тюнере/усилителе высвечивается индикация всех изменений, внесенных в режим караокэ.

B Видео CD/CD/кассета (multiplex)

Нажмите кнопку [KARAOKE], чтобы выключить вокал.

ⓐ (На тюнере/усилителе)

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

- MONO L: Вокал выключен (только левый канал)
MONO R: Вокал включен (только правый канал)
(выкл): Режим караокэ выключен.

C DVD/видео CD/CD/аудиокассета/видеокассета (не караокэ)

Нажмите кнопку [V.MUTE], чтобы выключить вокал.

- V.MUTE: Вокал выключен
(выкл): Режим караокэ выключен.

Примечание

- Режимы караокэ не могут быть использованы при прослушивании радиостанций, использованием эквалайзера акустического образа, а также эффектов окружающего звучания (→ стр. 15 и 16).
- Если использование режима караокэ сопровождается необычными шумами (свистом или шипением), то установите микрофон на большем расстоянии от динамиков либо уменьшите уровень громкости микрофона. Когда микрофон не используется, отсоединяйте его от разъема MIC и уменьшайте уровень громкости микрофона до минимального.

При использовании функции приглушения голоса

Функция приглушения голоса может работать неправильно или сопровождаться шумами при воспроизведении следующих источников:

- Монофонические записи
- Записи с участием небольшого числа инструментов, включая классическую музыку и декламацию стихов
- Записи дуэтов или многоголосного хорового пения

Чтобы записать песню в Вашем исполнении

Начните запись на деку 2, затем начните исполнять песню.

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 41 в другой инструкции.

A Использование эхо-эффекта

Нажмите кнопку [ECHO].

ⓐ (На тюнере/усилителе)

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

- ECHO 1 → ECHO 2 → ECHO 3
↑ ECHO OFF ↓

B Регулировка тональности звучания (выбор одного из 6 значений)

1 Нажмите кнопку [KEY CON].

На дисплее появится индикация "KEY 0".

2 Нажатием кнопки [TUNING (b или #)] отрегулируйте тональность звучания.

- b: Понижает звучание на полтона (-1, -2, -3)
#: Повышает звучание на полтона (+1, +2, +3)

Чтобы восстановить исходное значение тональности

Нажатием кнопки [KEY CON] выведите индикацию "KEY OFF" на дисплей тюнера/усилителя.

C Создание эффекта караокэ-бара

Нажмите кнопку [LOUNGE].

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

- LOUNGE 1 → LOUNGE 2 → LOUNGE 3
↑ LOUNGE OFF ↓

Для отмены режима

Нажатием кнопки [LOUNGE] выберите индикацию "LOUNGE OFF".

D Создание эффекта хорового пения

Нажмите кнопку [CHORUS].

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

- CHORUS 1 → CHORUS 2
↑ CHORUS OFF ↓

Для отмены режима

Нажатием кнопки [CHORUS] выберите индикацию "CHORUS OFF".

E Выбор эффектов караокэ с помощью пульта ДУ

- 1 Одновременно нажмите кнопки [SHIFT]+[KARAOKE EFFECT].
- 2 Нажмите кнопку [◀] или кнопку [▶], чтобы выбрать желаемый эффект.
ECHO ↔ KEY ↔ LOUNGE ↔ CHORUS
- 3 Нажмите кнопку [▲] или [▼], чтобы выбрать желаемый уровень.

E Использование функции ведущей мелодии

Только с помощью пульта ДУ

Не все караокэ-DVD поддерживают эту функцию.

Если Вы плохо помните мелодию песни, то с помощью этой функции Вы можете увеличить уровень громкости звучания мелодии.

- 1 Нажатием кнопки [KARAOKE] выведите экран меню караокэ.
- 2 Выберите ведущую мелодию с помощью кнопок [◀, ▶].
- 3 Выберите желаемый уровень громкости с помощью кнопок [▲, ▼].
1: Нормальный уровень громкости
2: Увеличенный уровень громкости
OFF: Ведущая мелодия выключена

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 42 в другой инструкции.

Таймер воспроизведения

Этот таймер в установленное время включает воспроизведение выбранного источника. Данный пример показывает, как настроить предустановленный радио канал 8 так, чтобы он воспроизводился каждый день с 6:30 до 7:40 с уровнем громкости -40 дБ.

Подготовительная операция:

Включите аппарат, установите время (→ стр. 6); выполните предустановку радиостанций, если Вы желаете, чтобы таймер включал радио (→ стр. 18).

1 ① **Нажмите кнопку [CLOCK/TIMER, -DEMO], чтобы выбрать индикацию "⊕PLAY".**

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

CLOCK → ⊕PLAY → ⊕REC
 ↑ Первоначальная индикация ↓

② **В течение 3 секунд нажмите кнопку [SET].**

2-5

① **Нажмите кнопку [TUNING (∨ или ∧)], чтобы выбрать условия активации таймера**

② **нажмите кнопку [SET].**

2 Выберите время начала работы.

3 Выберите время окончания работы.

4 Выберите источник.

TUNER ↔ DVD ↔ TAPE
 ↑

Вставьте диск или кассету, если Вы выбрали эти источники.

Если в качестве источника выбран тюнер (TUNER)

Выберите предустановленный канал.

5 Установите уровень громкости.

Теперь таймер воспроизведения находится в режиме ожидания. Все выбранные условия по очереди высвечиваются на дисплее, затем дисплей высвечивает первоначально индикацию.

6 **Нажмите кнопку [⏻/⏺], чтобы выключить аппарат.**

Индикатор "⊕PLAY/⊕REC" горит даже в режиме ECO (→ стр. 6), показывая, что таймер воспроизведения (или записи) активен.

Таймер включается в указанное время, и уровень громкости постепенно увеличивается до заданного.

Чтобы выключить таймер

Нажмите кнопку [⊕PLAY/⊕REC], чтобы на дисплее погасла индикация "⊕PLAY".

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

⊕PLAY → ⊕REC → ⊕PLAY ⊕REC → Нет индикации (Откл.)
 ↑

Функция таймера воспроизведения будет отменена, но установки сохранятся в памяти.

Для справки:

Если кассеты вставлены в обе деки, то приоритетом обладает дека 1.

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 46 в другой инструкции.

Таймер записи

Этот таймер в установленное время включает запись радиопередачи.

В данном примере рассматривается установка таймера на запись предустановленного канала 8 с 18:30 до 19:30.

Подготовительные операции:

Включите питание, установите время (→ стр.6), произведите предустановку радиостанций (→ стр.18).

1 ① **Нажмите кнопку [CLOCK/TIMER, -DEMO], чтобы выбрать индикацию "⊕REC".**

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

CLOCK → ⊕PLAY → ⊕REC
 ↑ Первоначальная индикация ↓

② **В течение 3 секунд нажмите кнопку [SET].**

2-4

① **Нажмите кнопку [TUNING (∨ или ∧)], чтобы выбрать условия активации таймера**

② **нажмите кнопку [SET].**

2 Выберите время начала работы.

3 Выберите время окончания работы.

4 Выберите предустановленный канал.

Теперь таймер записи находится в режиме ожидания. Все выбранные условия по очереди высвечиваются на дисплее, после чего дисплей высвечивает первоначально индикацию.

5 **Приготовьтесь к осуществлению записи.**

① Вставьте кассету в деку 2.

② Включите систему шумоподавления Dolby NR.

③ Выберите режим реверса.

④ Выберите направление движения ленты.

6 **Нажмите кнопку [⏻/⏺], чтобы выключить аппарат.**

Индикатор "⊕PLAY/⊕REC" горит даже в режиме ECO (→ стр. 6), показывая, что таймер записи (или воспроизведения) активен.

Запись начинается за 30 секунд до указанного момента, причем в заданный момент начала записи происходит приглушение звука.

Чтобы выключить таймер

Нажмите кнопку [⊕PLAY/⊕REC], чтобы на дисплее погасла индикация "⊕REC".

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

⊕PLAY → ⊕REC → ⊕PLAY ⊕REC → Нет индикации (Откл.)
 ↑

Функция таймера записи будет отменена, но установки сохранятся в памяти.

Использование таймеров

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 49 в другой инструкции.

A Таймеры воспроизведения и записи

Проверка таймеров

Нажмите кнопку [CLOCK/TIMER, -DEMO], чтобы выбрать положение "⊙PLAY" (или "⊙REC").

Установки таймера отображаются в следующем порядке:

Таймер воспроизведения:

Время включения→Время выключения→Источник→Уровень громкости

Таймер записи:

Время включения→Время выключения→Выбранная радиостанция

Установки таймеров можно проверить даже при выключенном аппарате.

Работа с аппаратом после установки таймеров

После установки таймеров аппарат можно использовать обычным образом. Перед началом работы таймера удостоверьтесь в том, что аппарат выключен.

Включение и отключение таймеров

Если индикатор "⊙PLAY/⊙REC" горит, то таймеры включатся в заданное время. Таймеры можно включить или выключить нажатием кнопки [⊙PLAY/⊙REC] (→ стр. 23).

Примечание

- Если выключить, а затем включить аппарат во время работы таймера, то таймер отключится.
- Если включено питание, то таймер работать не будет. Система должна находиться в режиме ожидания.
- Данная система сохраняет установки времени включения и отключения (ON/OFF), пока Вы не введете новую установку. Если Вы введете новую установку времени включения (ON), то Вы должны ввести и новую установку времени отключения (OFF).

B Таймер сна

Только с помощью пульта ДУ

Этот таймер выключает аппарат через заданное время.

Нажмите кнопку [SLEEP], чтобы выбрать желаемое время (в минутах).

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

SLEEP 30 → SLEEP 60 → SLEEP 90
↑ SLEEP OFF ← SLEEP 120 ←

Чтобы выключить таймер сна

Нажмите кнопку [SLEEP] и выберите положение "SLEEP OFF". На дисплее погаснет индикация "SLEEP".

Чтобы проверить оставшееся на таймере время

(Когда таймер работает)

Нажмите кнопку [SLEEP].

Оставшееся время появится примерно на 5 сек.

Чтобы изменить установки

Нажмите кнопку [SLEEP], чтобы вывести на дисплей оставшееся время, а затем нажмите ее повторно, чтобы выбрать нужное значение.

Совместное использование таймеров

Вы можете использовать таймеры в любых сочетаниях, но Вам следует помнить, что в момент включения таймера воспроизведения или записи аппарат должен быть выключен.

Режимы работы дисплея A визуализации частотного диапазона

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 49 в другой инструкции.

Звуковой процессор выводит на дисплей графическое отображение уровня громкости каждого из частотных диапазонов тремя различными способами, описанными ниже.

Нажмите кнопку [DISPLAY MODE].

Ⓐ (На звуковом процессоре)

Индикация дисплея изменяется следующим образом:

a Нормальная индикация

На дисплее отображается уровень звучания в каждом из частотных диапазонов.

b Индикация пиковых значений

На дисплее в течение 1 секунды отображаются пиковые значения по каждому из частотных диапазонов.

c Радужная индикация

На дисплее в инвертированном виде отображаются пиковые значения по каждому из частотных диапазонов.

B Приглушение звука

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 49 в другой инструкции.

Только с помощью пульта ДУ

Нажмите кнопку [MUTING].

Звучание будет приглушено.

Ⓑ (На тюнере/усилителе)

Чтобы отключить этот режим

Снова нажмите кнопку [MUTING].

Режим "MUTING" отключится, и восстановится прежний уровень громкости.

Чтобы отключить этот режим с тюнера/усилителя, поверните регулятор уровня громкости [VOLUME] на минимум (— дБ), затем установите его на желаемый уровень.

Также режим приглушения звука отключается при выключении аппарата.

Использование наушников C (не входят в комплект поставки)

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 49 в другой инструкции.

Перед подсоединением следует уменьшить уровень громкости.

Избегайте продолжительного прослушивания в наушниках на большой громкости во избежание повреждения слуха.

Тип разъема: 3,5 мм, стерео

Подсоединения внешнего аппарата

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 31 в другой инструкции.

- Прежде чем осуществлять подсоединения, выключите питание всех аппаратов.
- Более подробно см. инструкцию к внешнему аппарату. (Кабели и оборудование не входят в комплект поставки.)

- ① Шнур S-видео (не входит в комплект поставки)
- ② Видеошнур (2 шт., входит в комплект поставки)
- ③ Стерефонический кабель (не входит в комплект поставки)
- ④ Белый
- ⑤ Красный

A Телевизор с разъемами S-VIDEO

Выходной разъем S-VIDEO обеспечивает более насыщенное изображение, чем выходной видеоразъем, благодаря тому, что выделяет из основного сигнала информацию о цветности и яркости и передает их на ТВ отдельно от самого изображения (на разных моделях телевизоров результаты могут различаться).

- Ⓐ Телевизор
- Ⓑ DVD/Видео CD/CD-чэнджер

B Проигрыватель лазерных дисков (без 5.1-канального выхода) и т.д.

Данный аппарат обладает схемой Dolby Pro Logic. Воспроизведение звука сопровождается мощными стерефоническими эффектами, что создает эффект прослушивания в кинотеатре.

- Ⓒ Проигрыватель лазерных дисков
- Ⓓ Звуковой процессор

C Видеомагнитофон

Вы можете воспроизводить звук с видеомагнитофона через динамики данного аппарата, а также производить запись звука с данного аппарата на видеокассеты.

- Ⓔ Видеомагнитофон

D Телевизор

Подсоединив видеошнур, как указано на рисунке слева, а также аудиошнуры, как указано на рисунках B и C, Вы сможете управлять воспроизведением видео- и аудиоматериалов при помощи переключателя входов [INPUT SELECTOR].

Использование другого оборудования

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 32 в другой инструкции.

A Прослушивание внешнего источника

1 Нажмите кнопку [INPUT SELECTOR], чтобы выбрать внешний источник.

При каждом нажатии кнопки индикация изменяется следующим образом:

TUNER → DVD → TAPE → VCR (EXT) → VDP (AUX)

↑

С помощью пульта ДУ

Нажмите кнопку [VCR (EXT)/VDP (AUX)].

2 Начните работу с аппаратом.

Более подробно о работе и подсоединении см. инструкцию к аппарату.

B Запись с внешнего источника

1 Нажмите кнопку [INPUT SELECTOR], чтобы выбрать внешний источник.

2 Включите систему шумоподавления Dolby NR и режим реверса.

(→ стр. 20)

3 Нажмите кнопку [● REC PAUSE].

4 Нажмите кнопку [◀] или кнопку [▶], чтобы начать запись.

5 Начните воспроизведение источника для записи.

Более подробно о работе и подсоединении см. инструкцию аппарата.

Чтобы остановить запись

Нажмите кнопку [■] на деке.

Чтобы временно приостановить запись

Нажмите кнопку [● REC PAUSE].

Дека перейдет в режим ожидания записи.

Пока индикатор мигает, нажмите кнопку [◀] или кнопку [▶], чтобы возобновить запись.

Запись на внешнюю аппаратуру

- ① Выберите источник для записи нажатием кнопки [INPUT SELECTOR].
- ② Включите запись на внешней аппаратуре и начните воспроизведение требуемого источника.

Краткий список начальных установок

- В этой таблице перечислены начальные установки для данного аппарата. Более подробно работа с меню описана на стр. 28.
- В заводских установках в качестве языка меню и сообщений задан английский. Установленный язык можно изменить в пункте меню "3 Menu Language" ("Язык меню").
 - Пункты 7 и 8 в меню отсутствуют.

Пункт меню	Функция	Варианты установки
1 Disc Languages	Выбор языка озвучивания.	1 Audio
	Выбор языка субтитров.	2 Subtitle
	Выбор языка меню заголовков и прочих меню, доступных на диске.	3 Menus
2 Ratings	Устанавливает уровень доступа для воспроизведения DVD.	Установка уровней доступа (Когда установлен уровень 8) Уровень 8: Разрешено воспроизведение любых DVD. Уровни с 1 по 7: Запрещено воспроизведение DVD с соответствующим уровнем доступа. Уровень 0: Запрещено воспроизведение любых DVD.
		Изменение уровней доступа (Когда установлен уровень 0–7) 1 Unlock Player 3 Change Level 2 Change Password 4 Temporary Unlock
3 Menu Language	Выбор языка, на котором аппарат выводит все меню и сообщения на экран телевизора (включая данное меню).	English 4 Italiano 2 Français 5 Español 3 Deutsch
4 On-Screen Messages	Выбор, показывать или скрывать сообщения, возникающие на экране ТВ при выполнении различных операций.	1 On-Screen Messages
	Выбор цвета и расположения сообщений и графического интерфейса.	2 Colour and Position
5 TV Aspect	Выбор пропорций экрана ТВ (→ стр. 4).	1 4:3 (обычный телевизор) 2 16:9 (широкоэкранный телевизор)
6 Speaker Setting	Регулировка задержки сигнала центрального динамика и динамиков окружающего звучания (→ стр. 28).	Задержка сигнала центрального динамика
		Задержка динамиков окружающего звучания
9 Other Settings	Выбор типа кадров, выводимых на экран телевизора в режиме паузы.	1 Still Mode
	Выбор, воспроизводить или отключать звук при поиске вперед на первой скорости (только для DVD/ видео CD).	2 Audio during Search
	Выбор способа воспроизведения на обычном телевизоре видеоматериалов, предназначенных для широкоэкранных телевизоров (→ стр. 29).	3 TV Mode (4:3)
	Выбор, выполнять ли сжатие динамического диапазона при воспроизведении видеоматериалов, записанных в формате Dolby Digital.	4 D. Range Compression
	Выбор, показывать ли тип изображения (I/P/B), когда DVD поставлен на паузу.	5 Still Picture Display
	Выбор формата (PAL60 или NTSC), в котором выводится видеосигнал с дисков, записанных в формате NTSC.	6 NTSC Disc output

- Заводские установки выделены штриховкой.
 - Изменения начальных настроек сохраняются даже после выключения аппарата.
- Чтобы восстановить исходные значения установок, повторите процедуру настройки.

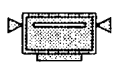
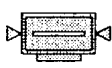
		Замечания
<ul style="list-style-type: none"> 1 English 2 French 3 German 	<ul style="list-style-type: none"> 4 Italian 5 Spanish 6 Original 	<ul style="list-style-type: none"> 7 Other **** <p>• Озвучивание некоторых дисков начинается на конкретно заданном языке, несмотря на любые изменения, внесенные в начальные установки.</p> <p>• "Other ****": Введите цифровой код языка с помощью кнопок с цифрами (→ стр. 29).</p> <p>• "Original": Эта установка выбирает язык, используемый по умолчанию.</p> <p>• "Automatic": Если язык, выбранный в пункте "1 Audio", отсутствует на диске, то автоматически включатся субтитры на этом языке (если они записаны на этом диске).</p>
<ul style="list-style-type: none"> 1 Automatic 2 English 3 French 	<ul style="list-style-type: none"> 4 German 5 Italian 6 Spanish 	
<ul style="list-style-type: none"> 1 English 2 French 3 German 	<ul style="list-style-type: none"> 4 Italian 5 Spanish 6 Other **** 	
		<ul style="list-style-type: none"> • При выборе уровня доступа с 0 по 7 загорается экран ввода пароля (→ стр. 28). • Эта функция работает только в том случае, если на DVD записан уровень доступа. Такие диски отмечаются соответствующей индикацией.
		<p>Если был выбран уровень от 0 до 7, высвечивается экран пароля, когда Вы выбираете установку "2 Ratings". Введите Ваш пароль с помощью кнопок с цифрами и нажмите кнопку [ENTER]. Появляется меню для изменения уровня доступа.</p>
<ul style="list-style-type: none"> 1 On 2 Off 		
<ul style="list-style-type: none"> 1 Blue 2 Violet 3 Green 	<ul style="list-style-type: none"> 4 Blue 5 Violet 6 Green 	 
<ul style="list-style-type: none"> 0 ms 1.3 ms 2.6 ms 	<ul style="list-style-type: none"> 3.9 ms 5.3 ms 	<p>При воспроизведении звука в системе 5.1 оптимальным способом расположения всех динамиков, кроме сабвуфера, является их установка на равном удалении от точки прослушивания.</p> <p>Вы можете отрегулировать время задержки для центрального динамика и динамиков окружающего звучания, чтобы компенсировать разницу в удаленности динамиков.</p> <p>Эта регулировка оказывает влияние только на воспроизведение DVD, записанных в системе Dolby Digital.</p>
<ul style="list-style-type: none"> 0 ms 5.3 ms 	<ul style="list-style-type: none"> 10.6 ms 15.9 ms 	
<ul style="list-style-type: none"> 1 Automatic 2 Field 3 Frame 	<p>Field (Поле): в режиме паузы на экран выводится текущее поле (изображение менее размыто). Выбирайте это значение, если при выборе "1 Automatic" изображение начинает подергиваться.</p> <p>Frame(Кадр): на экран выводится текущий кадр (изображение более четкое). Выбирайте это значение, если при выборе "1 Automatic" на экране плохо различим мелкий шрифт и детали изображения.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> 1 On 2 Off 		
<ul style="list-style-type: none"> 1 Pan & Scan 2 Letterbox 		
<ul style="list-style-type: none"> 1 Off 2 On 	<p>Динамический диапазон – это разница между наиболее громким и наиболее слабым звуками. При сжатии динамического диапазона Вы можете понизить уровень громкости звука, не потеряв разборчивости диалогов.</p>	
<ul style="list-style-type: none"> 1 Off 2 On 		
<ul style="list-style-type: none"> 1 PAL60 2 NTSC 	<ul style="list-style-type: none"> • Если Вы подключили телевизор системы PAL, то выберите значение "1 PAL60". • Если Вы подключили телевизор системы NTSC, то выберите значение "2 NTSC". 	

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 49 в другой инструкции.

Изменение начальных установок

Только с помощью пульта ДУ

После изменения начальных установок они будут всегда храниться в памяти аппарата.

Подготовительная операция:

Нажмите кнопку [DVD], чтобы выбрать "DVD" в качестве внешнего источника.

- 1 В режиме остановки**
Нажмите кнопки [SHIFT]+[SETUP].
 На дисплее появится меню начальных установок.
 - а Кнопки с цифрами
 - б (На экране ТВ)
- 2 С помощью кнопок [▲] и [▼] выберите нужный пункт меню, затем нажмите кнопку [ENTER].**
- 3 С помощью кнопок [◀, ▶, ▲, ▼] выберите нужный пункт меню, затем нажмите кнопку [ENTER].**
 При дальнейшей работе с меню операция, описанная в пункте 3, повторяется по мере необходимости.

Пункты 2-3 также можно выполнить с помощью кнопок с цифрами.

Нажимайте кнопки с цифрами, соответствующими номерам требуемых пунктов меню. Например, для выбора пункта меню "3 Menu Language" (Язык меню) нажмите кнопку [3].

Чтобы вернуться к предыдущему экрану

Нажмите кнопку [RETURN].

Чтобы выйти из меню начальных установок

Нажмите кнопку [RETURN].

Примечание

Меню начальных установок недоступно в режимах программного воспроизведения, произвольного воспроизведения и последовательного воспроизведения дисков.

Рисунок для нижеприведенного объяснения смотрите на стр. 49 в другой инструкции.

А Ввод пароля

При выборе уровня доступа с 0 по 7 загорается экран ввода пароля.

- ① Введите 4-значный пароль с помощью кнопок с цифрами и нажмите кнопку [ENTER].
 - а Кнопки с цифрами
 - б (На экране ТВ)
 - в Пример: "4343"
- ② Нажмите кнопку [ENTER] для подтверждения ввода пароля. Нажмите кнопку [RETURN], чтобы восстановить начальный вид дисплея.

Чтобы изменить уровень доступа или пароль

- ① Выберите пункт меню "2 Ratings".
 Экран ввода пароля приведен на рисунке.
- ② Введите пароль при помощи кнопок с цифрами, затем нажмите кнопку [ENTER].
- ③ Выберите пункт меню с помощью кнопок [▲] и [▼], затем нажмите кнопку [ENTER].

В Вычисление времени задержки

- ① Выберите пункт "Задержка сигнала центрального динамика" или "Задержка сигнала динамиков окружающего звучания" с помощью кнопок [◀, ▶, ▲, ▼] и нажмите кнопку [ENTER].
- ② Выберите время задержки с помощью кнопок [▲] и [▼], затем нажмите кнопку [ENTER].
 - а Время задержки сигнала центрального динамика
 - б Время задержки сигнала динамиков окружающего звучания
 - ① Оптимальное расположение центрального динамика
 - ② Оптимальное расположение динамика окружающего звучания
 - в Рекомендуется устанавливать все динамики в пределах данного круга.
 - ① Положение прслушивания

Задержка сигнала центрального динамика

Если $D1 \leq D2$, то время задержки сигнала должно быть равно 0 мс.

Если $D1 > D2$, то время задержки сигнала определяется следующим образом:

Разность между D1 и D2	Время задержки сигнала
50 см	1,3 мс
100 см	2,6 мс
150 см	3,9 мс
200 см	5,3 мс

Время задержки сигнала динамиков окружающего звучания

Если $D1 \leq D3$, то время задержки сигнала должно быть равно 0 мс.

Если $D1 > D3$, то время задержки сигнала определяется следующим образом:

Разность между D1 и D3	Время задержки сигнала
200 см	5,3 мс
400 см	10,6 мс
600 см	15,9 мс

D1: Расстояние до переднего динамика


















D2: Расстояние до центрального динамика

D3: Расстояние до динамика окружающего звучания

Различные видеоматериалы на экране Вашего телевизора

DVD Видеоматериалы записываются во множестве различных форматов. Их отображение на экране Вашего телевизора зависит от самого видеоматериала, модели ТВ, а также от режима вывода изображения.

- Рамка—изображение ограничено сверху и снизу черными полосами.
- Панорамирование—изображение увеличивается до размеров экрана, вследствие чего часть изображения обрезается краями экрана.

Размер экрана и режим вывода изображения	4:3	16:9 Режим полного экрана	16:9 Режим увеличения	16:9 Автоматический режим
Формат записи видеоматериала				
Широкий экран, панорамирование 	Обрезаны края 	Полный экран 	Обрезаны верх и низ 	Полный экран 
Широкий экран, без панорамирования 	Рамка 			
Стандартный (4:3) 	Полный экран 	Экран растянут по горизонтали 	Обрезаны верх и низ 	Полный экран с черными полосами слева и справа 
Стандартная рамка (4:3) 	Рамка 	Рамка, экран растянут по горизонтали 	Полный экран 	Рамка, края изображения растянуты 

Точные названия режимов вывода изображения зависят от производителя Вашего ТВ. Способы вывода изображения на экран также могут несколько различаться. Более подробно см. инструкцию по эксплуатации Вашего ТВ.

Список кодов языка

6566: Абхазский	7185: Гуйарати	7771: Малагасийский	8385: Сунданский
6590: Азербайджанский	7168: Гэльский	7783: Малайский	8476: Тагальский
6588: Аймара	6865: Датский	7776: Малайялам	8471: Таджикский
8381: Албанский	9085: Зулуцкий	7784: Мальтийский	8472: Тайский
6577: Амхарский	7387: Иврит	7773: Маори	8465: Тамилский
6978: Английский	7473: Идиш	7782: Маратхи	8484: Татарский
6582: Арабский	7378: Индонезийский	7779: Молдавский	8487: Тви
7289: Армянский	7365: Интерлингва	7778: Монгольский	8469: Телугу
6583: Ассамский	7165: Ирландский	7865: Науру	6679: Тибетский
6565: Афарский	7383: Исландский	6869: Немецкий	8473: Тигринья
6570: Африкаанс	6983: Испанский	7869: Непальский	8479: Тонга
6985: Баскский	7384: Итальянский	7879: Норвежский	8482: Турецкий
6665: Башкирский	8979: Йоруба	7982: Ория	8475: Туркменский
6669: Белорусский	7575: Казахский	8065: Пенджабский	8590: Узбекский
6678: Бенгальский, Бангладеш	7577: Камбоджийский	7065: Персидский	8575: Украинский
7789: Бирманский	7578: Канада	8076: Польский	8582: Урду
6672: Бихари	6765: Каталонский	8084: Португальский	7079: Фарси
6671: Болгарский	7583: Кашмирский	8083: Пушту, афганский	7074: Фиджи
6682: Бретонский	8185: Кечуа	8277: Ретороманский	7073: Финский
6890: Бутанский	7589: Киргизский	8279: Румынский	7082: Французский
6789: Валлийский	9072: Китайский	8285: Русский	7089: Фризский
7285: Венгерский	7579: Корейский	8377: Самоанский	7265: Хауса
8679: Волапук	6779: Корсиканский	8365: Санскрит	7273: Хинди
8779: Волоф	8872: Коса	8382: Сербский	7282: Хорватский
8673: Вьетнамский	7585: Курдский	8372: Сербско-хорватский	6783: Чешский
7176: Галицийский	7679: Лаосский	8373: Сингальский	8386: Шведский
7876: Голландский	7665: Латынь	8368: Синди	8378: Шона
7576: Гренландский	7686: Латышский	8375: Словацкий	6979: Эсперанто
6976: Греческий	7678: Лингала	8376: Словенский	6984: Эстонский
7565: Грузинский	7684: Литовский	8379: Сомалийский	7487: Яванский
7178: Гуарани	7775: Македонский	8387: Суахили	7465: Японский

Диагностика неисправностей

Перед обращением в службу сервиса попытайтесь найти возможную причину неисправности в нижеприведенном перечне. Если вы не смогли устранить неисправность, либо если возникшая неисправность не описана в перечне, то Вам следует найти в прилагающемся справочнике адрес ближайшего из авторизованных сервисных центров или проконсультироваться с Вашим дилером.

Более подробно см. страницы, номера которых указаны в черных кружках ④.

Наиболее распространенные неисправности

Отсутствует звук.	Увеличьте уровень громкости. Возможно, закоротили шнуры динамиков. Выключите аппарат, проверьте и исправьте подсоединения, затем включите аппарат. ④
Звук "плавает", левые и правые каналы поменялись местами, либо работает только один динамик.	Проверьте правильность подсоединения динамиков. ④
При воспроизведении слышен шум.	Поблизости от кабелей находится сетевой шнур или флюоресцентная лампа. Удалите все приборы и шнуры, расположенные рядом с кабелями аппарата. Если позволяет конструкция штепсельной розетки, то подсоедините сетевой шнур другой стороной, чтобы изменить его полярность.
На дисплее высвечивается индикация "ERROR".	Выполнена недопустимая операция. Прочитайте инструкцию и повторите операцию.
На дисплее появляется индикация "--:--".	Вы в первый раз подсоединили сетевой шнур, либо недавно произошел сбой питания. Установите время. ⑤
На дисплее отображается индикация "U70".	Плотно подсоедините плоские кабели. Если индикация "U70" не исчезает, то проконсультируйтесь с Вашим дилером.
На дисплее высвечивается индикация "F61".	Возникли проблемы с тюнером/усилителем. Проконсультируйтесь с Вашим дилером.
Включен режим ECO, но в режиме ожидания дисплей не гаснет.	Отключите режим DEMO. ⑥
Горит индикация "DTS NO AUDIO".	Данный аппарат не обладает декодером сигналов формата DTS.
Горит индикация "DVD U11".	Диск загрязнен. Протрите его мягкой тканью.
Горит индикация "DVD H □□" (□□ какие-либо цифры).	Возникла неисправность. Выключите аппарат и отсоедините сетевой шнур. Подождите несколько минут, а затем подсоедините сетевой шнур и включите аппарат. Если аппарат не начал работать нормально, то обратитесь к Вашему дилеру.
Меню начальных установок недоступно.	Выберите DVD в качестве источника. ② Выключите режимы программного воспроизведения, произвольного воспроизведения и последовательного воспроизведения дисков. ③, ⑩, ⑪

Прослушивание дисков

Неверная индикация на дисплее, либо невозможно начать воспроизведение.	Возможно, диск вставлен этикеткой вниз. ⑦ Протрите диск. Замените диск, если он поцарапан, покороблен или имеет нестандартную форму. Вследствие резкого перепада температур внутри ченджера может сконденсироваться влага. Подождите 1 час, пока влага не испарится, после чего повторите операцию.
На дисплее появляется индикация "TAKE OUT/DISC".	Возникли проблемы с дисковым механизмом. (Возможно, произошел сбой питания). Лоток автоматически откроется. Выньте диск из лотка карусели и, убедившись в том, что в лотке нет дисков, закройте его. В течение нескольких секунд будет слышен характерный звук смены дисков, после чего аппарат должен начать работать в нормальном режиме.
При воспроизведении DVD на экране ТВ не появляется изображение.	Региональный код диска не соответствует региональному коду данного аппарата. ⑦ Подсоедините видеошнур. ④ Переключите ТВ в режим видеовхода.
При воспроизведении видео CD на экране ТВ не появляется изображение.	Подсоедините видеошнур. ④ Переключите ТВ в режим видеовхода.
Недоступны режимы программного воспроизведения, произвольного воспроизведения и последовательного воспроизведения дисков.	Убедитесь в том, что в активном лотке карусели находится видео CD или CD.
Изображение на экране ТВ пропадает или покрывается полосами.	Антенна неправильно расположена или ориентирована. Если Вы пользуетесь комнатной антенной, то смените ее на наружную. Шнур телевизионной антенны расположен слишком близко к системе. Расположите шнур телевизионной антенны на расстоянии от системы.
Вы забыли свой пароль уровня доступа. (Переустановить все установки на заводскую предустановку)	Восстановите начальные заводские установки аппарата с помощью следующей процедуры: Выбрав "DVD" в качестве источника, одновременно нажмите кнопку [■] на ченджере и кнопку [≥10] на пульте ДУ, и удерживайте их в течение 3 секунд, пока с экрана ТВ не исчезнет сообщение "Initialized".

Прослушивание радио

Слышен шум. Индикатор стереозвук мигает или не загорается. Звук воспроизводится с искажениями.	Пользуйтесь наружной антенной. ④
Слышны помехи.	Выключите ТВ или отсоедините его от аппарата.
Во время приема радиостанций AM-диапазона слышен низкочастотный шум.	Удалите от антенны посторонние кабели и провода.
Не производится настройка на нужную частоту AM-диапазона.	Измените шаг настройки по частоте. Нажмите кнопку [TUNER/BAND] и удерживайте ее в течение 10 секунд, чтобы задать шаг настройки 9 кГц.

Прослушивание кассет

Плохое качество звука.	Очистите головки. ① Проверьте, чтобы была включена система шумоподавления Dolby NR. ②
Осуществление записи невозможно.	Если пластины противостирающей защиты удалены, то заклейте их отверстия липкой лентой. ③

В процессе монтажа одним нажатием кнопки (→ стр. 21)

На дисплее появилась индикация "DECK NO TAPE"	Вставьте кассету в деку 2. ④
На дисплее появилась индикация "DECK CHANGE TAPE".	Если пластины противостирающей защиты удалены, то заклейте их отверстия липкой лентой. ⑤

Пульт ДУ

Пульт ДУ не работает.	Проверьте, правильно ли вставлены батарейки. ⑥ Замените батарейки, если они разрядились.
-----------------------	---

Для техобслуживания системы необходимы все ее компоненты. Если Вам предстоит отвезти аппарат в сервисный центр, то возьмите с собой всю систему.

Уход

Если поверхности загрязнены

Для очистки данного аппарата используйте мягкую сухую ткань.

При сильном загрязнении поверхностей используйте мягкую ткань, смоченную в мыльном растворе или в слабом растворе стирального порошка.

- Никогда не используйте для очистки аппарата спирт, растворители или бензин.
- При использовании ткани, подвергнутой химической обработке, обратитесь к инструкции по обращению с ней.

Чтобы обеспечить кристальную чистоту звучания

Регулярно очищайте головки для обеспечения хорошего качества звука при воспроизведении и записи. Используйте чистящую кассету (не входит в комплект поставки).

Это изделие включает защищенную авторскими правами технологию, которая защищена по методу заявок определенных патентов США и других прав интеллектуальной собственности, являющихся собственностью корпорации Macrovision и других владельцев авторских прав. Использование этой защищенной авторскими правами технологии должно быть одобрено корпорацией Macrovision, и она нацелена для использования в быту и другого ограниченного использования для просмотра, если только иное не одобрено корпорацией Macrovision. Запрещается копирование технологии и демонтаж изделия.

Технические характеристики

ЗВУКОВОЙ ПРОЦЕССОР

■ Блок эквалайзера/управления звуковыми эффектами РУЧНОЙ ЭКВАЛАЙЗЕР

3-полосный параметрический эквалайзер

Средняя частота

Высокие частоты

3,5 кГц, 5,3 кГц, 8 кГц, 12,5 кГц

Средние частоты

240 Гц, 390 Гц, 630 Гц, 1 кГц, 1,5 кГц, 2,3 кГц, 3,5 кГц

Низкие частоты

70 Гц, 90 Гц, 143 Гц, 240 Гц

Регулировка уровня

±1,2, 2,4, 3,6, 4,8, 6 дБ

Режимы работы эквалайзера

3 режима

HEAVY, CLEAR, HALL

Эквалайзер объемного акустического образа

3 режима

AI EQ, 3D AI 1, 3D AI 2

■ Блок предусилителя

Чувствительность/импеданс на входе

Вход VCR (EXT) 250 мВ/15 кОм

Вход VDP (AUX) 250 мВ/15 кОм

Уровень выхода

VCR REC OUT 150 мВ/1,5 кОм

VIDEO OUTPUT

MONITOR OUT 1 Vp-p, 75 Ом

VCR REC OUT 1 Vp-p, 75 Ом

■ Блок DOLBY PRO LOGIC

Режим PRO LOGIC SURROUND

Режим CENTER NORMAL

Время задержки сигнала 20 мс (фиксировано)

■ Блок AV SURROUND

Режим AV SURROUND SIMULATED STEREO SUPER SURROUND (режимы MUSIC, MOVIE)

■ Блок DSP CONTROL

Режим DSP CONTROL SEAT POSITION CENTER FOCUS (1, 2), VIRTUAL REAR SURROUND, MULTI REAR SURROUND, 3D ENHANCED SURROUND

■ Блок анализатора спектра

Режимы работы дисплея NORMAL, PEAKHOLD, AURORA

■ Общие сведения

Размеры (Ш×В×Г) 293×89×270 мм

Масса 1,5 кг

ТЮНЕР/УСИЛИТЕЛЬ

■ Блок усилителя

Выходная мощность (оба канала, левый и правый)

Режим стереоприема

DIN 10 кГц THD 1%/6 Ом (HIGH) 2×20 Вт

1 кГц THD 1%/6 Ом (MID) 2×20 Вт

100 Гц THD 1%/8 Ом (LOW) 2×45 Вт

100 Гц THD 1%/8 Ом (Сабв. Вт) 60 Вт

RMS 10 кГц THD 10%/6 Ом (HIGH) 2×30 Вт

1 кГц THD 10%/6 Ом (MID) 2×30 Вт

100 Гц THD 10%/8 Ом (LOW) 2×65 Вт

100 Гц THD 10%/8 Ом (Сабв. Вт) 80 Вт

Режим PRO LOGIC

DIN FRONT 1 кГц THD 1%/общий импеданс 6 Ом (HIGH/MID/LOW) 2×20 Вт

100 Гц THD 1%/8 Ом (Сабв. Вт) 65 Вт

SURROUND 1 кГц THD 1%/8 Ом 2×20 Вт

CENTER 1 кГц THD 1%/8 Ом 60 Вт

RMS FRONT 1 кГц THD 10%/общий импеданс 6 Ом (HIGH/MID/LOW) 2×34 Вт

100 Гц THD 10%/8 Ом (Сабв. Вт) 96 Вт

SURROUND 1 кГц THD 10%/8 Ом 2×34 Вт

CENTER 1 кГц THD 10%/8 Ом 88 Вт

PMPO 1 кГц /HIGH или MID 6 Ом, LOW или Сабв. Вт 8 Ом 3000 Вт

Суммарные гармонические искажения

Номинальная мощность при 1 кГц 1% (6 Ом)

Половинная мощность при 1 кГц 0,1% (6 Ом)

Импеданс нагрузки

FRONT (HIGH/MID/LOW) общий импеданс 6 Ом

Сабв. Вт 8 Ом

SURROUND 8 Ом

CENTER 8 Ом

САБВУФЕР (S.WOOFER)

Средняя частота 70 Гц

Уровень (VOL -20 дБ) MID +8 дБ MAX +12 дБ

■ Блок FM-тюнера

Частотный диапазон 87,50-108,00 МГц (с шагом по 0,05 МГц)

Чувствительность 1,8 мкВ (по IHF)

При отношении сигнал/шум 26 дБ 1,5 мкВ

■ Блок AM-тюнера

Отношение сигнал/шум МОНО 70 дБ (по IHF 75 дБ)

Разъем(ы) антенны 75 Ом (несимметричные)

Частотный диапазон 522-1.629 кГц (шаг 9 кГц)

520-1.630 кГц (шаг 10 кГц)

■ Блок таймеров

Часы с кварцевой синхронизацией

Функция Таймер воспроизведения (1 раз, ежедневно)

Таймер записи (1 раз, ежедневно)

Таймер сна (120 мин, интервалы 30 мин)

Установка (воспроизведение/запись)

1 мин-23 ч 59 мин (шаг 1 мин)

■ Общие сведения

Источник питания переменный ток, 230 В, 50 Гц

Потребляемая мощность 230 Вт

Режим ожидания

Нормальный режим 11 Вт

Режим ECO 0,5 Вт

Размеры (Ш×В×Г) 293×118,5×346 мм

Масса 5,3 кг

DVD/ВИДЕО CD/CD-ЧЕЙНДЖЕР

■ Воспроизводимые диски

Видео DVD 8/12 см, односторонний, однослойный

8/12 см, односторонний, двухслойный

8/12 см, двухсторонний, двухслойный (один слой на каждой стороне)

Компакт-диски (CD-DA, видео CD) диск 8/12 см

■ Видео

Система кодировки сигнала NTSC/PAL (определяется форматом диска)

Выходной уровень 1 Vp-p (75 Ом)

Полный видеосигнал 1 Vp-p (75 Ом)

Выход S-video Y 0,300 Vp-p (75 Ом) PAL

Выход S-video C 0,286 Vp-p (75 Ом) NTSC

■ Считывающее устройство

Источник света Полупроводниковый лазер

Длина волны 668 нм

■ Общие сведения

Размеры (Ш×В×Г) 293×89×288 мм

Масса 2,5 кг

КАССЕТНАЯ ДЕКА

Система дека кассетная стереодека

Формат записи 4 дорожки, 2 канала

Система записи подмагничивание переменным током

Частота подмагничивания 100 кГц

Система стирания стирание переменным током

Головки

Дека 1 (Воспроизводящая головка) Головка из пермаллоя

Дека 2 (Записывающая/воспроизводящая головка) Головка из пермаллоя

(Стирающая головка)

Головка из феррита с двойнымзором

Мотор

Дека 1, 2 Привод тонвала Сервомотор постоянного тока

Скорость движения ленты 4,8 см/сек

Коэффициент детонации 0,16 % (ср. кв.)

Время быстрой перемотки вперед и назад Прибл. 110 секунд (кассета типа C-60)

Частотная характеристика

(система шумоподавления Dolby NR выключена)

ТИП I (NORMAL) 20 Гц-16 кГц (DIN)

ТИП II (HIGH) 20 Гц-16 кГц (DIN)

ТИП IV (METAL) 20 Гц-16 кГц (DIN)

Отношение сигнал/шум (уровень сигнала=

максимальный уровень записи, лента ТИПА II)

Система шумоподавления выключена

56 дБ (взвеш. по A)

Система шумоподавления Dolby B NR

66 дБ (взвеш. по A)

Чувствительность и импеданс на входе

REC (IN) 150 мВ/23 кОм

Выходное напряжение и импеданс

PLAY (OUT) 280 мВ/360 Ом

■ Общие сведения

Размеры (Ш×В×Г) 294×118,5×281 мм

Масса 2,1 кг

ПЕРЕДНИЙ ДИНАМИК

Тип 3 трехполосных динамика

Динамик(и)

Супервуфер 17-см конусом

НЧ-динамик 12-см конусом

ВЧ-динамик 6-см кольцевым конусом

Импеданс

HIGH 6 Ом

MID 6 Ом

LOW 8 Ом

Входная мощность (музыка)

HIGH 60 Вт

MID 60 Вт

LOW 120 Вт

Уровень выходного звукового давления

87 дБ/Вт (1,0 м)

Переходная частота

120 Гц, 4 кГц

Частотный диапазон

42 Гц-50 кГц (-16 дБ)

46 Гц-36 кГц (-10 дБ)

■ Общие сведения

Размеры (Ш×В×Г) 254×422×260 мм

Масса

6,4 кг

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ДИНАМИК

Тип 2 двухполосных динамика

Динамик

НЧ-динамик 10-см конусом

ВЧ-динамик 6-см конусом

Импеданс

8 Ом

Входная мощность (музыка)

120 Вт

Уровень выходного звукового давления

85 дБ/Вт (1,0 м)

Переходная частота

4 кГц

Частотный диапазон

75 Гц-22 кГц (-16 дБ)

■ Общие сведения

Размеры (Ш×В×Г) 250×121×147 мм

Масса

1,6 кг

ДИНАМИК ОКРУЖАЮЩЕГО

ЗВУЧАНИЯ

Тип 1 однополосный динамик

Динамик

Полночастотный 8-см конусом

Импеданс

8 Ом

Входная мощность (музыка)

60 Вт

Уровень выходного звукового давления

84 дБ/Вт (1,0 м)

Частотный диапазон

120 Гц-20 кГц (-16 дБ)

■ Общие сведения

Размеры (Ш×В×Г) 170×106×118 мм

Масса

0,9 кг

САБВУФЕР

Тип 1-полосный, 1 динамик, бас-рефлексный

Динамик

Низкочастотный 17 см, конического типа

Импеданс

8 Ом

Входная мощность

Музыкальная 180 Вт

DIN 90 Вт

Выходной уровень звукового давления

80 дБ/Вт (1,0 м)

Частотный диапазон

41 Гц-1,8 кГц (-16 дБ)

45 Гц-1,6 кГц (-10 дБ)

Примечания

1. Технические характеристики могут быть изменены без уведомления. Вес и размеры даны приблизительно.
2. Полные гармонические искажения измерались на цифровом спектр-анализаторе.